



Freitag, 23. August 2019 ♦ 7. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 9

# eschenbach

Mitteilungsblatt der Gemeinde Eschenbach SG

*aktuell*

## Baureglement & Zonenplan

Kiesabbau und Deponie Sonnenfeld

Kein Einweggeschirr mehr an Anlässen



Neue Revisionsstelle

Seite 3



Handänderungen

1. Halbjahr 2019

Seite 19



Rolf Schmid am 6. September

in Eschenbach

Seite 27

## Bauwesen

# Baureglement und Zonenplan genehmigt

**Das neue Baureglement und der in diesem Zusammenhang neu erlassene Zonenplan sind rechtskräftig. Der Kanton hat diese Erlasse am 15. Juli 2019 genehmigt, nachdem innert der Referendumsfrist vom 17. Dezember 2018 bis 25. Januar 2019 keine Urnenabstimmung verlangt wurde. Den Vollzugsbeginn hat der Gemeinderat Eschenbach auf den 1. September 2019 festgelegt.**

Nach der Gemeindevereinigung von Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel Anfang 2013 blie-

ben bis jetzt die drei alten Baureglemente der vormaligen Gemeinden bestehen. Mit der Überarbeitung und Zusammenführung in einen neuen Erlass wartete der Gemeinderat das neue kantonale Planungs- und Baugesetz (PBG) ab. Ausführlich berichtete der Gemeinderat unter anderem im «Eschenbach aktuell» vom 2. Februar 2018 (Ausgabe 2/2018) darüber. Weil sich das kantonale Gesetz verzögerte, dauerte dieser Zustand länger als angenommen.

Damit ist nun aber erfreulicherwei-

se Schluss. Mit der Genehmigung durch das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation (AREG) des kantonalen Baudepartements vom 15. Juli 2019 hat das neue Baureglement, beschlossen durch den Gemeinderat am 9. Januar und 2. Oktober 2018, Rechtsgültigkeit erlangt.

## Ausnützungsziffer entfällt

Die wohl gewichtigste Änderung im ab 1. September geltenden neuen Baureglement ist der Wegfall der Ausnützungsziffer. Diese wurde mit dem PBG bereits auf kantonaler Ebene abgeschafft. Zahlreiche Bestimmungen und Bezeichnungen mussten auf das neue kantonale Gesetz angepasst werden. Zudem wurden die Vorschriften der drei alten Baureglemente zusammengeführt und auf einen aktuellen, einheitlichen Stand gebracht. Das Baureglement bestimmt die vom Gemeinde-

## Editorial



### Volle Kraft voraus

Liebe Eschenbacherinnen und Eschenbacher

Ich hoffe, Sie sind gut erholt aus dem Urlaub zurückgekehrt und schon wieder mit voller

Kraft voraus unterwegs im beruflichen Alltag. Die warme Sonne war erst noch spürbar auf der Haut, der feine Sand vom Strand noch an den Füssen und die feinen Düfte fremder Länder in der Nase. Nach den ersten Arbeitstagen ist leider vieles wieder wie weggeblasen. Einen Stapel Akten gilt es abzuarbeiten, verschiedene Telefonanrufe zu tätigen und hunderte von Mails zu checken, die auf eine Antwort warten. Die Arbeit, so bekommt man das Gefühl, steht einem schon am ersten Arbeitstag wieder fast bis zum Hals. Da bäumt sich die Sehnsucht nach den verflorsten Ferien nochmals so richtig

auf. Interne Besprechungen für eine weitere Standortbestimmung geben dann einem etwas mehr Klarheit darüber, was während der Abwesenheit so gelaufen ist. Kurzum, es gilt, sich im Alltagsleben wieder einzuchecken. Und so gewöhnt man sich mit der Zeit schon bald einmal an die Pflichten und Sorgen, die einem in der Arbeitswelt und im Leben begegnen. Das geht aber nicht nur den Erwachsenen so. Auch unsere Kinder und Jugendlichen, die zum ersten Mal die Schulbank drücken, in eine neue Klasse wechseln oder die Lehre beginnen, haben sich frisch auszurichten an die neuen Herausforderungen.

Leicht anders haben es diejenigen Erdenbürger, die schon im verdienten Ruhestand Fuss gefasst haben. Ihnen sind zwar die Ferien, so gemein es jetzt tönt, gänzlich gestrichen worden. Aber, sie haben jetzt dafür einfach die kostbare Zeit, wann auch immer sie wollen, sich zu erholen oder freiwillig etwas zu werken. Der Ruhestand ist für sie so et-

was wie zu einer sorglosen Arbeitslosigkeit geworden. Allerdings, hört man sich in dieser lebenserfahrenen «Szene» um, ist es so, dass der vermeintliche Ruhestand meistens zum aktiven Unruhestand mutiert. Ein nicht bekannter Verfasser hat einmal gesagt: Der Ruhestand ist das, worauf man sein ganzes Leben lang hinarbeitet und sich erschrocken wundert, wenn es dann soweit ist. Ich befinde mich jetzt persönlich in diesem nicht einfachen «Breitengrad» zwischen Arbeitswelt und Pension. Ich hoffe aber fest, und Sie für sich vielleicht auch, dass das wunderbare Leben, in welchem Status es sich auch immer befindet, nie langweilig schleichend wird, sondern spannend, erlebnisreich und interessant bleibt, dass jeder Tag mit voller Kraft voraus gelebt werden kann. Alles Gute für Sie.

Josef Blöchlinger,  
Gemeindepäsident

rat eingesetzte Baukommission als Baubehörde nach Planungs- und Baugesetz. Für Rekurse gegen Verfügungen der Baukommission ist neu direkt die kantonale Rekursinstanz zuständig.

### Zonenplan mit Anpassungen

Das neue Baureglement hat gestützt auf das PBG des Kantons St. Gallen auch Änderungen am Zonenplan ausgelöst. Weil es nach dem neuen kantonalen Gesetz kein «übriges Gemeindegebiet» mehr gibt, musste dieses einer definitiven Nutzungszone zugewiesen werden. Die Grünzonen waren in Freihaltezonen sowie in Schutzzonen zu überführen. Die Gewerbe-Industrie- und Industriezonen sind neu als Arbeitszonen bezeichnet. Die Wohn-, Wohn-Gewerbe- sowie Kernzonen werden neu durch die maximale Gesamthöhe unterschieden, nicht mehr nach Anzahl Geschosse. Der entsprechend überarbeitete Zonenplan wurde durch den Gemeinderat ebenfalls am 9. Januar 2018 beschlossen, hernach öffentlich aufgelegt und dem fakultativen Referendum unterstellt.

### Einzonung Hinterwis muss warten

Die Einzonung der bisher der Zone «übriges Gemeindegebiet» zugeordneten Grundstücke Nrn. 372E, 374E, 1318E und 1511E im Gebiet Hinterwis, Neuhaus, wurde durch

das AREG von der kantonalen Genehmigung zurückgestellt. Diese Grundstücke verbleiben vorerst in der Nicht-Bauzone. Dieses Areal ist im kantonalen Richtplan als strategischer Arbeitsplatzstandort von regionaler Bedeutung bezeichnet. Bevor eine Einzonung in die Arbeitszone erfolgen kann, sind allerdings noch verschiedene Voraussetzungen zu erfüllen und Nachweise zu erbringen. Kanton und Gemeinde werden nun gemeinsam die Masterplanung für das Areal als kantonales Pilotprojekt erarbeiten.

### Bisherige Erlasse aufgehoben

Die bisherigen Baureglemente einschliesslich Änderungen sowie die bisherigen Zonen- und Teilzonenpläne der Gemeinden Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel wurden mit der Genehmigung der neuen Erlasse gemäss Verfügung des AREG vom 15. Juli 2019 aufgehoben. Ab dem 1. September 2019 werden in der Gemeinde Eschenbach somit das Baureglement und der Zonenplan dem neuesten Stand gemäss PBG entsprechen.

## Sondernutzungsplan Churzhaslen

Der bisherige Teilzonenplan Churzhaslen vom 16. März 2000 liess für

### Neue Revisionsstelle für die Gemeinde

**Die Geschäftsprüfungskommission (GPK) prüft jeweils die Amts- und Haushaltsführung des Gemeinderats und der Verwaltung im abgelaufenen Jahr sowie die Anträge des Rates über Budget und Steuerfuss für das nächste Jahr. Sie zieht für die Rechnungsprüfung jeweils eine externe Revisionsstelle bei. In den letzten Jahren wurde die Rechnungsprüfung durch die OBT AG, St. Gallen, durchgeführt. Neu zeichnet die PWC Schweiz dafür verantwortlich.**

Im Rahmen einer periodischen Neuausschreibung wurde durch die GPK eine neue Revisionsstelle gesucht. Die Wahl fiel auf die PricewaterhouseCoopers (PWC) Schweiz. PWC Schweiz ist ein führendes Prüfungs- und Beratungsunternehmen in der Schweiz und wird ab der Zwischenrevision 2019 für die GPK Eschenbach tätig sein.

den betreffenden Teil der Gewerbe-Industriezone Churzhaslen in Eschenbach lediglich holzverarbeitende Betriebe zu. Diese Nutzungseinschränkung entstand aus einer früheren raumplanerischen Beurteilung seitens des Kantons, ist heute aber nicht mehr notwendig. Der Gemeinderat beschloss deshalb am 2. Oktober 2018 den Teilzonenplan Churzhaslen zur Aufhebung der bestimmten Nutzungsart sowie den Sondernutzungsplan Churzhaslen mit besonderen Vorschriften.

Anzeige



ub Schreinerei | Steinenbrugg 17 | 8733 Eschenbach  
www.ub-schreinerei.ch | info@ub-schreinerei.ch | T 055 244 54 72

Der Schreiner fürs Feine

**Wahlvorschläge Ersatzwahl Gemeinderat**

**Am 20. Oktober 2019 findet die Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderats statt. Wahlvorschläge für den 1. Wahlgang konnten bis Mittwoch, 14. August 2019 eingereicht werden.**

Die nachfolgenden Wahlvorschläge gingen innerhalb der Frist ein (in alphabetischer Reihenfolge):

**Gadient Andreas**

– Jg. 1983, Systemtechniker, Bachstrasse 2a, Ermenswil, parteilos

**Peier Karen**

– Jg. 1975, Dr. med., MPH, Kantonsärztin-Stv., Kreuzwiesstrasse 31, St. Gallenkappel, FDP

**Rohner Marcel**

– Jg. 1969, EMBA FHO, Verkaufsleiter, Mitglied GL, Rössliwiesstrasse 24, St. Gallenkappel, parteilos

**Wäckerlin Iris**

– Jg. 1986, Möbel- und Innenausbauerschreinerin, Arbeitsagodin HF, Hubertingerstrasse 1, Goldingen, parteilos

Der Teilzonenplan Churzhaslen (Aufhebung bestimmte Nutzungsart) ist im neuen Zonenplan vom 15. Juli 2019 bereits berücksichtigt und damit als separater Erlass hinaufgeführt worden. Der Sondernutzungsplan Churzhaslen ist vom AREG ebenfalls am 15. Juli 2019 genehmigt worden. Der Sondernut-

zungsplan bezweckt insbesondere den Ausschluss von publikums- und verkehrsintensiven Betrieben, eine gute Einordnung von Industrie- und Gewerbebauten und Anlagen in die Umgebung sowie eine zweckmässige arealinterne Erschliessung. Vollzugsbeginn ist am 1. September 2019.

**Ortsplanung**

Wie vorangehend und bereits in den früheren Berichterstattungen informiert, ist der neue Zonenplan lediglich zur Anpassung an das neue kantonale Recht im Zusammenhang mit dem neuen Baureglement erlassen worden. Eine eigentliche Ortsplanung erfolgt nun noch in einem separaten Schritt.

**Richtplanung durch Gemeinderat gestartet**

Der Gemeinderat hat im laufenden Jahr an zwei internen Workshops eine erste raumplanerische Auslegung vorgenommen. Eine nächste Arbeitssitzung in erweitertem Kreis ist noch im Herbst 2019 vorgesehen. Zunächst geht es bei diesen Überlegungen um die kommunale Richtplanung. Die Nutzungsplanung betreffend Zonenplan folgt erst nach der Genehmigung des Richtplans.

Der Gemeinderat wird in der nächs-

ten Ausgabe näher über den Inhalt der Richtplanung informieren wie auch über die Möglichkeit der Eingabe von Begehren.

**Heimreglement rechtskräftig**

**Der Nachtrag I zum Heimreglement der Politischen Gemeinde Eschenbach ist rechtskräftig. Während der Referendumsfrist zwischen dem 6. Mai und dem 14. Juni gingen keine Referendumsbegehren ein. Den Vollzugsbeginn hat der Gemeinderat Eschenbach auf den 1. Januar 2020 festgelegt.**

Um die Konten der Heimbetriebe Altersheim Berg und Pension Mürtschen\*\*\* nach Curaviva in der Gemeinderechnung abbilden zu können, hiess der Gemeinderat am 19. März 2019 die Änderung der Organisationsform gut. Inskünftig werden das Altersheim Berg und die Pension Mürtschen\*\*\* gemeinsam als ein öffentlich-rechtliches Gemeindeunternehmen ohne Rechtspersönlichkeit geführt. Das Heimreglement der beiden Heime vom 19. August 2014 musste deshalb entsprechend geändert werden. Dieser Nachtrag I zum Heimreglement ist in der Zeit vom 6. Mai bis 14. Juni 2019 dem fakultativen Referendum unterstellt worden. Während dieser Zeit ging kein Referendumsbegehren ein.

Nach Ablauf der unbenutzten Referendumsfrist wurde der Nachtrag I zum Heimreglement am 15. Juni 2019 rechtsgültig. Als Vollzugsbeginn legte der Gemeinderat den 1. Januar 2020 fest. Die Rechtsgültigkeit und der Vollzugsbeginn werden sowohl auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen als auch im Eschenbach aktuell publiziert.

Die neuen Bestimmungen werden auch bei der Erstellung des Budgets / Budgetberichts 2020 berücksichtigt.

Anzeige

**Unverhofft kommt oft. Wir sind immer für Sie da.**

Harry Iselin, M 079 421 37 50, harry.iselin@mobiliar.ch

**Generalagentur Rapperswil**  
Rolf Landis

**Agentur Eschenbach**  
Rütistrasse 7  
8733 Eschenbach SG  
T 055 282 10 10  
rapperswil@mobiliar.ch

mobiliar.ch

**die Mobiliar**

## Kiesabbau und Deponie Sonnenfeld

**Der Gemeinderat informierte in einer Medienmitteilung am 23. Juli 2019 über den Zwischenstand in Sachen Anhörungs- und Mitwirkungsverfahren zum Projekt Sonnenfeld. Mittlerweile konnte der Gemeinderat die eingegangenen Rückmeldungen sichten und einer ersten Beurteilung unterziehen.**

Die zur JMS-Gruppe gehörende Schmucki Kies + Tiefbau AG beabsichtigt, im Gebiet Sonnenfeld in Ermenswil Kies abzubauen und die Kiesgrube mit unverschmutztem Aushubmaterial sowie leicht belasteten Bauabfällen wieder aufzufüllen. Im Rahmen eines Anhörungs- und Mitwirkungsverfahrens konnte während 30 Tagen, bis zum 5. Juli 2019, zum Vorhaben Stellung genommen werden. Die rund 100 eingegangenen Rückmeldungen wurden durch den Gemeinderat einer ersten Beurteilung unterzogen. Die Anliegen betreffen mehrheitlich Themen aus den Bereichen Umwelt und Verkehr. Alle eingegangenen Rückmeldungen wurden schon im Vorfeld informell an die Bauherrin weitergeleitet. Diese wurde nun offiziell aufgefordert, Anregungen, Verbesserungsvorschläge und allfällige Änderungen für die Weiterentwicklung und Optimierung des Projekts aufzuzeigen und diese in einem schriftlichen Bericht darzulegen (Mitwirkungsbericht).

### Gemeinderat teilt Sorgen

Der Gemeinderat teilt die Sorgen, Ängste und Anliegen der Bevölkerung. Deshalb wird hier schon auf einzelne, mehrfach erwähnte Rückmeldungen etwas detaillierter eingegangen.

### Deponien: Jeder braucht sie, keiner will sie

Natürlich würde der Gemeinderat es begrüßen, wenn eine neue Deponie nicht im eigenen Gemeindegebiet zu stehen käme, trotzdem muss auch

Eschenbach – wie alle anderen Gemeinden im Linthgebiet – die Bereitschaft und Möglichkeiten für eine solche aufzeigen. In der Vergangenheit profitierte die Gemeinde Eschenbach auch von Deponien in anderen Teilen des Linthgebiets. Die Region darf also von Eschenbach eine gewisse Solidarität erwarten.

Natürlich wären der Kiesabbau und die Deponie für die Gemeinde eine grosse Belastung. Aufgrund der Bautätigkeit im Gemeindegebiet besteht aber auch ein direktes Bedürfnis nach dem Rohstoff Kies sowie nach Deponiemöglichkeiten. Es versteht sich, dass nicht das ganze Abbaugelände auf einen Schlag geöffnet und hernach wieder aufgefüllt würde, sondern unterteilt in verschiedene Etappen.

Dem Gemeinderat ist es ein wichtiges Anliegen, zusammen mit der Bevölkerung nach einer verträglichen Lösung für Eschenbach zu suchen, die aber auch den Ansprüchen von Kanton und Region Rechnung trägt.

### Zu hohes Verkehrsaufkommen

Der Gemeinderat teilt die Bedenken aus der Bevölkerung über das hohe Verkehrsaufkommen, zumal die grundsätzliche Zustimmung davon abhängig war, dass ein Teil des

## Mitglied für Kommission Alter gesucht

Die Kommission Alter sucht per sofort bis zum Ende der Legislatur 2017–2020 ein neues Mitglied.

### Aufgaben Kommission

- Aufsicht über Betrieb und Heimleitung
- Unterstützung der Heimleitung bei strategischer Entwicklung und Organisation
- Beratende Tätigkeit

### Anforderungen

- Interesse am Thema Alter
- Spass an Mitwirkung im Gemeindeleben
- Erfahrung im rechtlichen Bereich oder ähnlich von Vorteil

### Auskunft

Cornel Aerne, Präsident  
 ☎ 079 266 85 06  
 ✉ [cornel.aerne@eschenbach.ch](mailto:cornel.aerne@eschenbach.ch)

### Bewerbungen

✉ [info@eschenbach.ch](mailto:info@eschenbach.ch)  
 ✉ Gemeinde Eschenbach  
 Kommission Alter  
 Rickenstrasse 12  
 8733 Eschenbach

LKW-Verkehr via Anschluss Rütli über die Autostrasse A53 abgewickelt wird. In diesem Zusammenhang wird die Bauherrin aufgefordert, geeignete Massnahmen und Vorkehrungen aufzuzeigen, um den LKW-Verkehr zu reduzieren und akzeptabel bzw. verträglich zu verteilen. Für den LKW-Verkehr sollen zudem Sperrzeiten zu Beginn und

### Anzeige

## Wintergarten, Metall- & Glasbau



Sitzplatzüberdachung aus Metall und Glas.

Wir beraten, planen und bauen:

- Individuelle Wohnanbauten
- Spezifische Wintergärten
- Balkon- & Sitzplatzverglasungen
- Pergola & Vordächer
- Allgemeine Metall- & Glasbauten
- [www.wintergarten-doktor.ch](http://www.wintergarten-doktor.ch)

Besuchen Sie unsere Ausstellung im Gewerbegebiet Gommiswald. Mo. bis Sa., nach telefonischer Anmeldung.

**ZUBAG**

T: 055 285 80 60, E: [info@zubag.ch](mailto:info@zubag.ch)  
 Gewerbebestr. 6 - 8737 Gommiswald  
[www.zubag.ch](http://www.zubag.ch)

*Wir planen und bauen Lebensräume!*

Ende der Schulzeiten (morgens, mittags, abends) gelten. Die eingesetzten Fahrzeuge müssen zudem die aktuellsten Abgas-Normen erfüllen.

### Beschränkung Deponiestandort

Die Beschränkung des Deponiestandorts auf den Typ A/B (nicht A/B/D/E) ist durch den Gemeinderat vom Kanton mit der Vernehmlassung zur aktuellen kantonalen Richtplan-Anpassung 2019 bereits verlangt worden. Diese Reduktion wird auch als verbindliche Vorgabe fürs Projekt gefordert.

Die Frage nach dem Standort St. Dionys als Alternative leitet der Gemeinderat an den Kanton und die Region zur Prüfung weiter.

### Kiesabbau seit langer Zeit

Seit vielen Jahrzehnten werden in der Gemeinde Eschenbach Kies und auch Sandstein abgebaut. Dies ist bedingt durch die geologischen Gegebenheiten. Die zum Teil abgeschlossenen und zum Teil noch bestehenden Abbaustellen in der jüngeren Geschichte betreffen nicht nur Ermenswil, sondern verteilen sich auch auf die Ortsteile Eschenbach, Neuhaus, Bürg, Diemberg, Lütschbach, St. Gallenkappel, Rüeterswil und Goldingen. Ein Kiesabbauprojekt ist also hierorts keine Ausnahmerecheinung.

Der Gemeinderat Eschenbach setzt sich im Rahmen der jährlichen Vernehmlassungen zu den kantonalen Richtplan-Anpassungen stets dafür ein, dass erstens die Anzahl der geplanten Abbaustandorte reduziert wird und zweitens nicht zu viele Abbaustellen gleichzeitig offen sind. Eine hohe Anzahl an Abbaustandorten oder Abbauabsichten in der Gemeinde Eschenbach hält auch der Gemeinderat für unverhältnismässig und in Anbetracht der über Generationen hinweg andauernden Belastung für Bevölkerung und Umwelt inakzeptabel. Solche Projekte sollen in einem verträglichen Mass realisiert werden.

### Deponiestandorte seit jeher ein Thema

Wo Material abgebaut wird, muss selbstverständlich auch wieder aufgefüllt werden. Zudem stehen der Kanton und die Regionen in der Pflicht, genügend Deponiestellen für die Ablagerung von Aushubmaterial usw. sicherzustellen. Die Abklärungen für einen Deponiestandort werden jeweils mit der Region und dem Kanton koordiniert getätigt. Es liegt auf der Hand, dass Deponien dort geplant werden, wo es Kiesgruben gibt.

Im kantonalen Richtplan sind die Gebiete Sonnenfeld in Ermenswil

und Uetenberg in Eschenbach seit vielen Jahren als mögliche Standorte für eine Inertstoffdeponie enthalten (Eschenbach aktuell Nr. 09/14). Nach grundsätzlichen Abklärungen und Gesprächen mit der für die Deponieplanung zuständigen Stelle des Kantons hat der Gemeinderat den Standort Uetenberg ablehnend beurteilt. Im Jahresbericht 2016 kommunizierte der Gemeinderat, dass unter bestimmten Voraussetzungen der Standort Sonnenfeld denkbar wäre. Damals wünschte der Rat zudem, dass der Kanton St. Gallen aktiv auch die offenen Abbaustellen, welche nicht im Richtplan als Deponiestandort eingetragen sind, auf ihre Eignung für eine Deponie prüft.

### Nächste Schritte

Der Ablauf des Mitwirkungsverfahrens und der darauffolgenden Schritte ist unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) > Aktuelles beschrieben. Alle Eingaben wurden inzwischen zusammen mit der vorläufigen Stellungnahme des Gemeinderats in Kopie offiziell an die Bauherrschaft zur Erstellung des Mitwirkungsberichts übermittelt. Vorab waren sie für eine erste Sichtung bereits informell zugestellt worden. Nun werden von der Bauherrschaft Antworten und Lösungen zu den Eingaben aus dem Mitwirkungsverfahren und den aus der ersten Beurteilung des Gemeinderats festgehaltenen Bemerkungen erwartet.

Der daraus entstehende Mitwirkungsbericht soll nach einer ersten Begutachtung durch den Gemeinderat überarbeitet und danach als definitive Fassung dem Gemeinderat, allen Mitwirkenden und der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme zur Verfügung gestellt werden. Der Mitwirkungsbericht bildet bei einer Projekteingabe Teil der Planaufgabe. Seitens des Gemeinderats werden auch die Forderungen an den Kanton erneuert, die schon früher angebrachten Anträge des Rats nach Streichung der von ihm abgelehnten Abbau- und Deponiestandorte aus dem Richtplan umzusetzen.

### Anzeige

TEPPICH

CV-BELÄGE

**DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN**

Die Bodenfachleute mit Ideen

PARKETT

KORK

**möbelrüegg**

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach  
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluewin.ch

die boden fachleute

Wie schon im Vorjahr hält der Gemeinderat fest, dass die hohe Anzahl an vorgesehenen Abbaustandorten oder Abbaubersichten in der Gemeinde Eschenbach unverhältnismässig und in Anbetracht der über Generationen hinweg andauernden Belastung für Bevölkerung und Umwelt inakzeptabel ist.

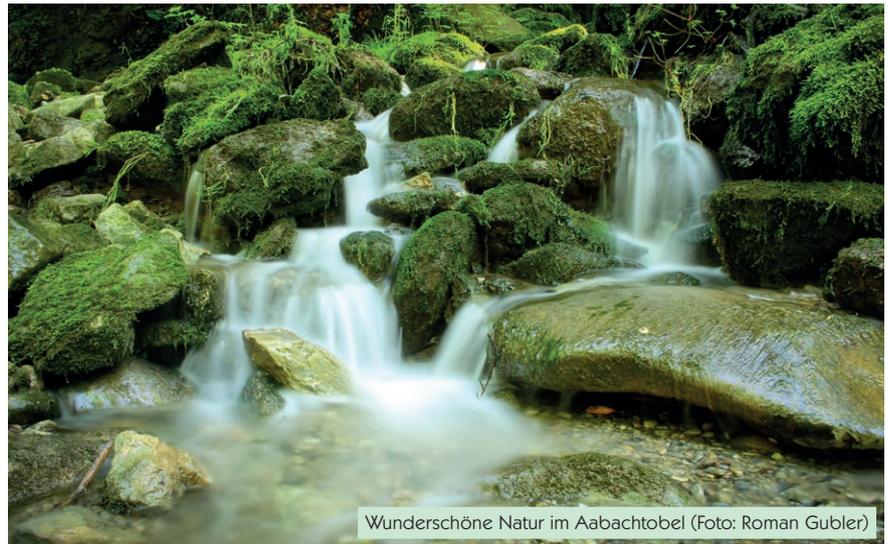
Alle Abklärungen erfolgen in Koordination mit der Region und dem Kanton. Weiter fordert der Gemeinderat eine Abgeltung für einen allfälligen Abbau- und Deponiebetrieb.

Der Gemeinderat Eschenbach bedankt sich bei der Bevölkerung für die engagierte Teilnahme am Anhörungs- und Mitwirkungsverfahren und hofft, gemeinsam eine verträgliche Lösung für die Gemeinde zu finden.

## Kein Einweggeschirr an Eschenbacher Anlässen

Der Klimawandel und die damit verbundenen Umweltschutzmassnahmen sind zu einem Dauerthema geworden und immer wieder in aller Munde. Gerade in diesem Jahr ist die Problematik durch die diversen von der jungen schwedischen Klimaschutzaktivistin Greta Thunberg angeführten Klimastreiks noch stärker thematisiert worden. Auch auf Gemeindeebene drängt es sich auf, mehr für den Umweltschutz zu tun und Massnahmen zu beschliessen. Ein weiterer Schritt ist das Verbot von Einweggeschirr an Eschenbacher Anlässen.

In der Juni-Session des Kantonsrats St. Gallen war ein Verbot von Einwegplastik bei bewilligungspflichtigen Veranstaltungen und Verkäufen auf öffentlichem Grund Gegenstand einer Motion. Die Regierung verwies diesbezüglich auf die Verantwortung der Gemeinden und lehnte eine kantonale Regelung ab.



Wunderschöne Natur im Aabachtobel (Foto: Roman Gubler)

Der Gemeinderat Eschenbach prüfte die Möglichkeiten für gemeindeinterne, bewilligungspflichtige Anlässe und beschloss, Einwegplastik zu verbieten.

Eschenbach trägt seit November 2003 das Label «Energiestadt» und unterzeichnete im Februar 2005 auch die Erklärung zur «urwaldfreundlichen Gemeinde». Klima- und Umweltschutz inklusive Abfallkonzepte bilden auch Kriterien im Massnahmenkatalog der Energiestadt Eschenbach.

### Mehrweggeschirr ist Bio-Einweggeschirr vorzuziehen

Der Gemeinderat hat sich dafür ausgesprochen, per Anfang 2020 bei allen Veranstaltungen auf öffentli-

chem Grund Einwegplastikgeschirr zu verbieten und Mehrweggeschirr oder Bio-Einweggeschirr vorzuschreiben. Der Gemeinderat empfiehlt, wo immer möglich Mehrweggeschirr zu verwenden. Laut einer vom Bundesamt für Umwelt BAFU der Firma Carbotech AG zum Thema in Auftrag gegebene Ökobilanz, weisen Mehrwegbecher aus Plastik die derzeit beste Ökobilanz auf (Mehrweggläser ausgenommen), Quelle: [www.carbotech.ch](http://www.carbotech.ch).

Bei biologisch abbaubarem Geschirr (Bio-Einweggeschirr) ist darauf zu achten, dass es sich dabei um zertifizierte Produkte handelt. Kunststoffprodukte können ihre Kompostierbarkeit mit dem erfolgreichen Durchlaufen der harmo-

### Anzeigen

nisierten europäischen Norm EN 13432 unter Beweis stellen. Dabei wird sichergestellt, dass nicht nur der Kunststoffanteil eines Produktes vollständig biologisch abbaubar und für die Kompostierung geeignet ist, sondern auch die dazugehörigen Bestandteile, wie beispielsweise Farben, Kleber, Etiketten oder der Inhalt bei Verpackungen. Diese zertifizierten Produkte dürfen das geschützte Kompostierbarkeitskennzeichen «Keimling» tragen. Das Kennzeichen und die aufgedruckte Prüfnummer ermöglichen die Rückverfolgung zum Hersteller und den Nachweis der Konformität (Quelle: www.bioplastics.ch und Schlussbericht der Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften ZHAW, in Auftrag gegeben vom Bundesamt für Umwelt BAFU).

**Neue Vorschrift ab 1. Januar 2020**

Die neue Vorschrift gilt ab 1. Januar 2020 für diese Arten von Veranstaltungen:

- Veranstaltungen, die einer Bewilligung der Gemeinde bzw. eines ihrer Organe (z.B. Feuerschutz) bedürfen (Bewilligung des gesteigerten Gemeindegebrauchs, Gastgewerbe patent für einen Anlass, brandschutztechnische Bewilligung usw.)

- Öffentliche und private Anlässe in Gebäuden und auf Liegenschaften der Gemeinde (z.B. Dorftreff, Custorhaus, Schulhäuser, Areal Churzhaslen usw.)
- Eigene Gemeindeveranstaltungen (öffentliche wie interne, inkl. Schulen)
- Jahrmarkt/Chilbi

Bei Anlässen im Dorftreff, Custorhaus oder in den Schulhäusern steht das Mehrweggeschirr (Glas & Keramik) den Veranstaltern zur Verfügung. In der näheren Umgebung von Eschenbach gibt es zudem Anbieter von Mietgeschirr. Zertifiziertes Bio-Einweggeschirr kann bei diversen Anbietern online bestellt werden.

Vereine und der Verwaltung bekannte Veranstalter werden mittels separatem Brief direkt informiert.

**Ersatz Hydrantenleitung Mühle- und Rainstrasse**

**Der Start des Projekts «Ersatz Hydrantenleitung Mühlestrasse und Rainstrasse» wurde genehmigt.**

Die Wasserversorgungskommission beantragte dem Gemeinderat, für

das Projekt «Ersatz Hydrantenleitung Mühlestrasse und Rainstrasse» grünes Licht zur Inangriffnahme und Projektierung zu geben.

Die Hydrantenleitung in der Mühle- und Rainstrasse muss ersetzt werden. In diesem Abschnitt hat es bereits verschiedene Leitungsbrüche gegeben. Im Voranschlag ist in der Investitionsrechnung 2019 ein Betrag von Fr. 30'000.- für die Projektierung enthalten. Der Gemeinderat genehmigte den Antrag der Wasserversorgung, für das Projekt das Ingenieurbüro Brunner + Partner AG zu beauftragen. Die Hydrantenleitung soll im Jahr 2020 ersetzt werden.

**Sanierung Reservoir Fätzikon**

**Auch die Sanierung des Reservoirs Fätzikon in Eschenbach soll angegangen werden.**

Beim Reservoir Fätzikon ist die Behälterbeschichtung der Kammern 3 + 4 zu sanieren und die Installationen sind anzupassen. Das Projekt ist nach Auftrag der Wasserversorgungskommission durch die Frei + Krauer AG, Rapperswil, erarbeitet worden. Das Budget sieht in der In-

Anzeige

**Bequeme Betten ...**  
... sind vom Bettenfachgeschäft

**E** wie Erholung  
**M** wie Matratze  
**B** wie Beratung  
**R** wie Rüti  
**U** wie Umtauschrecht

**ÖFFNUNGSZEITEN:** Mo: 13.30 – 17 Uhr  
Di - Fr: 09 – 12 / 13.30 – 17 Uhr  
Sa: 09 – 16 Uhr

**Embru-Werke AG**  
Rapperswilerstrasse 33  
CH-8630 Rüti ZH

T +41 55 251 15 15  
bfg@embru.ch  
www.embru.ch

**embru**  
möbel ein leben lang

vestitionsrechnung 2019 einen Betrag von Fr. 250'000.– exkl. MwSt. für dieses Projekt vor.

Der Gemeinderat erteilte der Wasserversorgung das OK für den Start.

## Neue Heizung für die Pension Mürtschen

**Der Gemeinderat hiess den Heizungsersatz in der Pension Mürtschen\*\*\* mit einer Gasheizung gut und erteilte den Auftrag zur Erarbeitung einer Strategie für eine zentrale Lösung für Gemeinde- und Schulliegenschaften mit erneuerbaren Energien.**

Die Heizung des Alters- und Pflegeheims Pension Mürtschen\*\*\* muss dringend saniert werden. Die bisherige Anlage ist eine Gasheizung und steht seit Beginn des Hauses in Betrieb. Auf Antrag der Kommission Alter hat der Gemeinderat der Anschaffung einer neuen Gasheizung im Sinn einer Übergangslösung ebenfalls zugestimmt, nachdem Abklärungen eines Energieplaners zeigten, dass eine Heizung mit erneuerbarer Energie nicht bzw. nur mit Mehrkosten in der Grössenordnung

von Fr. 200'000.– bis Fr. 300'000.– machbar wäre. Es wurden drei Offerten eingeholt. Der Heizungsersatz wurde an die Firma Hans Heggli AG, Rütiwiesstrasse 40, Jona vergeben, welche das wirtschaftlich günstigste Angebot einreichte. Die Heizungs-erneuerung ist im Budget 2019 vorgesehen.

Um den Energiestadt-Zielen gerecht zu werden, hat der Gemeinderat im gleichen Zug auch den Auftrag an die Energiekommission erteilt, für das Jahr 2020 in Zusammenarbeit mit dem Bereich Liegenschaften + Strassen eine Strategie für eine zentrale Lösung mit erneuerbaren Energien für alle Heizungen der Gemeinde- und Schulliegenschaften im Gebiet Kirchacker / Rapperswilerstrasse zu planen und zu erarbeiten.

## Stegersatz am Neuhüslertobelweg

Die Stahlbauarbeiten für den Stegersatz am Neuhüslertobelweg wurden an die Reichmuth Metall- und Torbau AG, Eschenbach, vergeben, welche das wirtschaftlich günstigste Angebot einreichte.

## Schlussabrechnung Asylunterkunft

**Die Schlussabrechnung für die Sanierung und Erweiterung des Asylunterkunft Eschenbach lag vor und wurde genehmigt.**

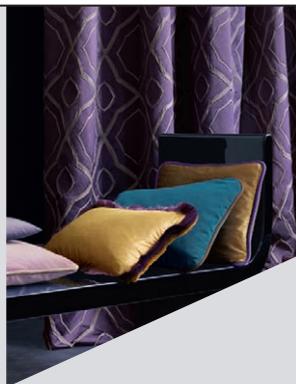
Die Sanierung und die Erweiterung der Asylunterkunft konnten abgeschlossen werden. Dem Gemeinderat lag nun die Schlussrechnung vor:

|                              | <b>in Franken</b> |
|------------------------------|-------------------|
| Kostenvoranschlag            | 700'000.00        |
| Abrechnung inkl. MwSt.       | 667'071.15        |
| <b>Kreditunterschreitung</b> | <b>32'928.85</b>  |

Während der Bauphase mussten diverse unvorhergesehene Massnahmen getroffen werden, welche nicht budgetiert wurden:

- Die Heizung im Altbau musste saniert werden, um eine genügende Heizleistung für den Alt- und Neubau zu erhalten
- Der Neubau hatte Auswirkungen auf den Blitzschutz, welcher ebenfalls erneuert werden musste
- Die Bodenplatten in den Nasszellen des bestehenden Baus waren in einem schlechteren Zustand als von aussen ersichtlich war
- Die Feuerpolizeiauflagen muss-

### Anzeige



Parkett  
Bodenbeläge  
Teppiche  
Vorhänge und Stoffe  
Innenbeschattungen  
Polsterei und Möbel  
Bettsysteme



**Wir gestalten Ihr persönliches Wohnerlebnis!**

**WilhelmWohnen**



8732 Neuhaus/Eschenbach  
www.wilhelmwohnen.ch  
Tel 055 282 14 53

ten durch bauliche Massnahmen erfüllt werden

Durch die Übernahme der Container von der Schule Flums sind dafür die Kosten für die Erweiterung günstiger ausgefallen als angenommen.

Der Gemeinderat nahm trotz all der unerwarteten Massnahmen erfreut Kenntnis vom positiven Ergebnis und genehmigte die Schlussabrechnung.

## Umrüstung Strassenlampen auf LED

**Der Gemeinderat beschloss die Vergabe der Aufträge für die weitere Umrüstung der bestehenden Strassenbeleuchtung auf LED.**

Im Budget ist jährlich ein Betrag für die Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED enthalten. Nach der Genehmigung von Fr. 54'000.– durch die Bürgerschaft (Budget 2019) kann die Umrüstung auf die LED-Beleuchtung durchgeführt werden. Erstmals werden im Ortsteil St. Gallenkappel die neueste Generation von Beleuchtung, die «intelli-

gente LED-Beleuchtung», eingesetzt. Damit kann die Lichtstärke angepasst werden. So kann während den Hauptverkehrszeiten mehr Licht abgegeben werden und ab einer gewissen Zeit die Intensität herabgesetzt werden, bevor die Nachtabschaltung aktiviert wird. Es können auch einzelne Lampen individuell abgesenkt werden. Die Ausrichtung der Leuchten ist zudem wesentlich einfacher und wirkungsvoller als bei den bisherigen Leuchten.

An folgenden Strassen werden die intelligente Leuchtkörper montiert:

| Unternehmer                           | Leuchten/Ortsteil          |
|---------------------------------------|----------------------------|
| Rickli Elektro GmbH, St. Gallenkappel | 40 Stk., St. Gallenkappel: |
|                                       | - 3 Speerstrasse           |
|                                       | - 2 Gwatt                  |
|                                       | - 2 Oberrainstrasse        |
|                                       | - 2 Rietwiesstrasse        |
|                                       | - 5 Bergstrasse            |
| - 26 Gerendingerstrasse               |                            |

Im Ortsteil Eschenbach werden die bestehenden Strassenleuchten durch LED-Leuchten ersetzt:

| Unternehmer              | Leuchten/Ortsteil      |
|--------------------------|------------------------|
| Karl Egli AG, Eschenbach | 9 Stk., Eschenbach:    |
|                          | - 4 Twirrenstrasse     |
|                          | - 5 Al. Schmerikonstr. |
|                          | - 5 Reserve an Lager   |

## Anpassungen Fussgängerstreifen

**Einzelne Fussgängerstreifen im Gemeindegebiet müssen angepasst werden, andere werden nach Rücksprache mit dem kantonalen Tiefbauamt und der Kantonspolizei St. Gallen aufgehoben.**

Das kantonale Tiefbauamt und die Kantonspolizei St. Gallen haben in Zusammenarbeit mit der Abteilung Liegenschaft + Strassen der Gemeinde verschiedene Fussgängerstreifen-Situationen auf Staatsstrassen im Gemeindegebiet begangen und besprochen. Die Fussgängerstreifen wurden auf ihre Sicherheit, Rechtmässigkeit sowie Notwendigkeit überprüft. Aufgrund der Überprüfungen werden einzelne Fussgängerstreifen mit dazugehörigen Markierungen und Signalen neu angeordnet bzw. bestehende Anordnungen erneuert und ergänzt. Folgende Fussgängerstreifen werden aufgrund von geringen Frequenzen aufgehoben bzw. demarkiert:

- Rickenstrasse 40, St. Gallenkappel (ehemals Restaurant Frohsinn)
- Rütistrasse 11, Eschenbach
- Eschenbacherstrasse 9, Hirschen, Ermenswil

### Anzeige

**Ab 01. Oktober 2019**

- ◆ 3.5-Zi.-Attika-Wohnung, WF: 116 m2
- ◆ Ruhige Lage mit 360 Grad Panoramasiht
- ◆ Moderner Innenausbau, Waschturm pro Wohnung und vieles mehr!
- ◆ Nettomiete: CHF 2'150.00, NK: CHF 250.00 p.M.
- ◆ EPP: 130.00 p.M., APP: CHF 80.00

Weitere Infos: [www.bergli-stgallenkappel.ch](http://www.bergli-stgallenkappel.ch)  
oder [www.vierwaende.ch](http://www.vierwaende.ch), T: 055-210 88 22 / N: 078-652 52 34

**vierwände**  
immobilien & raumgestaltung

- Rapperswilerstr. 1, Restaurant Chrüz, Eschenbach

### Erläuterungen zu den Aufhebungen

Bei der Rickenstrasse 40 in St. Gallenkappel wurde festgestellt, dass in unmittelbarer Nähe drei Fussgängerstreifen vorhanden sind. Im Zuge der Sanierung des Knotens Unterdorf soll der heute mit zu geringer Sicht vorhandene Streifen bei der Kirche weiter nach Osten versetzt werden. In diesem Zusammenhang wird dann der heutige Streifen hin-fällig (Zusammenlegung der Fussgängerübergänge).

Die Aufhebung des Streifens an der Rütistrasse 11 in Eschenbach ist im Projekt der Dorfkerngestaltung vorgesehen. Dies da der Streifen bei der Einmündung Binzenstrasse demar-kiert und weiter westlich ausserhalb des Kreuzungsbereichs neu ange-ordnet wird .

In Ermenswil bei der Eschenbacherstrasse 9 kann der Fussgängerstreifen baulich nur mit grossem Aufwand den heute gesetzlichen Vorgaben angepasst werden. Zu-dem ist in geringem Abstand bei der Bäckerei Bächtiger ein weiterer Fussgängerstreifen, der heute schon wesentlich intensiver genutzt wird. Zwei Streifen in unmittelbarer Nähe sind nicht notwendig.

Beim Restaurant Chrüz in Eschenbach, wird auf den Streifen an der Rapperswilerstrasse 1 im Zuge der Dorfkerngestaltung verzichtet. Dies ist im aufgelegten Plan enthalten.

Der Gemeinderat hatte keine Ein-wände zu den erwähnten Massnah-men und Begründungen und nahm die erwähnten Aufhebungen und Anpassungen auf den angegebenen Kantonsstrassen zustimmend zur Kenntnis.



### Mein Beitrag:

«Ob in Lampen LED leuchten oder Leuchten mit LED von der Decke lampen, ist mir egal – beides passt.»



Mehr Tipps: [www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)

## E-Book-Sprechstunde

### Gemeindebibliothek Eschenbach

Rapperswilerstr. 12  
8733 Eschenbach  
055 286 26 93  
[bibliothek@eschenbach.ch](mailto:bibliothek@eschenbach.ch)



### Mit E-Book-Reader, Tablet & Co. die Digitale Bibliothek nutzen

Möchten Sie das grosse Angebot der Digitalen Bibliothek Ostschweiz (Dibiost) nutzen? In der E-Book-Sprechstunde bieten wir Ihnen eine Starthilfe oder beantworten Ihre Fragen zu:

- Nutzung von Dibiost auf E-Book-Readern, Smartphones, Tablets oder Laptops
- Einrichten Onleihe-App und Adobe-ID
- E-Medien suchen, reservieren, ausleihen, und vorzeitig retournieren

Die Sprechstunde ist ein offenes Angebot für die Kunden der Gemeindebibliothek Eschenbach, das spontan genutzt werden kann. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Anlass ist kostenlos.

### Daten

Samstag, 14. September 2019, während den Öffnungszeiten von 9.00 Uhr – 12.00 Uhr

### Ihr Lesegerät

Mitzubringen ist das persönliche Lesegerät (Tablet, E-Book-Reader, Laptop oder Smartphone) und die Bereitschaft, Anwendungen aktiv auszuprobieren.

**Abfall & Entsorgung:**

Auszug aus dem Abfallkalender

**Grüngut**

Goldingen, St. Gallenkappel, Neuhaus (GSN):  
 – Freitag, 23. August 2019  
 – Freitag, 6. September 2019

Eschenbach:

– Montag, 2. September 2019  
 – Montag, 16. September 2019

**Karton**

Eschenbach, Neuhaus (E+N):  
 – Dienstag, 3. September 2019

**Papier**

Eschenbach, Neuhaus (E+N):  
 – Samstag, 14. September 2019

Papier am Sammeltag bis spätestens 8.00 Uhr bereitstellen.

Papier gebündelt, keine Tetrapakungen, kein Styropor, kein Karton.

Plastiksäcke, Papiertragtaschen, Kartonschachteln und dergleichen werden nicht mitgenommen.

Die Papiersammlung vom 14. September wird durch die Jungwacht Eschenbach ausgeführt. Auskünfte am Sammeltag ab 8.00 Uhr unter 078 781 80 41.

**Öffnungszeiten**

**Entsorgungspark Gublen:**

Montag: 13:30–16:00 Uhr  
 Mittwoch: 13:30–16:00 Uhr  
 Samstag: 08:00–11:00 Uhr

Telefon: 055 286 25 25  
 Fax: 055 286 25 50

Weitere Details zur Abfallentsorgung in Eschenbach entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender 2019.



**Kurz & bündig**

**Kurzmitteilungen aus dem Gemeinderat**

**Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung...**

**... dem Organisationskomitee Ferienplausch Goldingen einen Beitrag an den Ferienplausch Goldingen zugesichert.**

Das OK Ferienplausch Goldingen organisiert jeweils alle zwei Jahre auf freiwilliger Basis während den Sommerferien den Ferienplausch. Dieses Angebot wird sehr geschätzt. Es nehmen jeweils rund 70 Kinder an einem oder mehreren Kursen und Angeboten teil. Der Gemeinderat beschloss, dem OK Ferienplausch Goldingen einen Beitrag pro Durchführung von Fr. 5.-/Kind auszurichten.

**...dem Familienforum Eschenbach einen jährlichen Pauschalbeitrag zugesichert.**

Wie bereits in der Ausgabe Nr. 4 vom 5. April 2019 berichtet, hat der Gemeinderat dem Familienforum einen Beitrag von Fr. 2'000.– für das Jahr 2019 zugesichert. Die Politische Gemeinde bezahlte zudem dem Familienforum Eschenbach im Dezember 2017 die gesamten Gründungskosten von Fr. 4'455.80, die nach Abzug des Kantonsbeitrags verblieben.

**Jährlicher Fixbeitrag**

Der Verein Familienforum Eschenbach leistet sehr gute Arbeit. Neben der Vernetzung der verschiedenen Organisationen und Angebote bietet er für Familien die Gelegenheit, gemeinsam mit anderen Familien an verschiedenen Aktivitäten teilzunehmen. Deshalb wird ab dem Jahr 2020 dem Verein Familienforum Eschenbach in Anerkennung seiner wertvollen Leistungen für die Gesellschaft ein jährlicher Gemeindebeitrag von pauschal Fr. 3'500.– ausgerichtet.



**Anzeige**



| <b>Ausfahrten im Sommer</b>         |                      |                            |       |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------------|-------|
| Geburtstagsfahrt im Monat August    | 28. August           | Fr.                        | 40.–  |
| Jurarundfahrt Chasseral - Bielersee | 05. September        | Fr.                        | 55.–  |
| Aktionsfahrt nach Seefeld im Tirol  | 08. und 11. Sept.    | Fr.                        | 53.–  |
| <b>Herbstreisen</b>                 |                      |                            |       |
| Kurzferien in Seefeld               | 08. – 11. Sept.      | Fr.                        | 470.– |
| Kurzferien in Seefeld               | 11. – 15. Sept.      | Fr.                        | 550.– |
| Herbst im Südtirol                  | 07. – 09. Oktober    | Fr.                        | 430.– |
| Abschlussreise                      | 19. – 20. Oktober    | Fr.                        | 260.– |
| <b>Schneider-Reisen</b>             | <b>055 216 11 61</b> | <b>www.schneidercar.ch</b> |       |

## Baukommission

# Baubewilligungen und Bauprojekte

**Die Baukommission bewilligte vom 25. Juni bis 12. August 2019 nachstehende Bauvorhaben. Die Bauprojekte im Auflageverfahren sind unter publikationen.sg.ch ersichtlich.**

Lampert Heizungen AG, Buechstrasse 32a, 8645 Jona: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe, Rickenstrasse 42, 8735 St. Gallenkappel

Gersbach Verena, Schachenstrasse 21, 8645 Jona: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Glärnischweg 24, 8638 Goldingen

Politische Gemeinde Eschenbach, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach: Dreifachsporthalle mit Tiefgarage und Sportanlagen, Rapperswilerstrasse 18, 8733 Eschenbach

Giezendanner Hans Ulrich und Sarah, Gerendingerstrasse 13b, 8735 St. Gallenkappel und Vollenweider Albert und Maja, Gerendingerstrasse 13a, 8735 St. Gallenkappel: Erweiterung Umgebungsmauer, Gerendingerstrasse 13a + 13b, 8735 St. Gallenkappel

Rüegg Marco und Marietta, Rietstrasse 26c, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Rietstrasse 26c, 8733 Eschenbach

Haas Christoph und Daniela, Oberrainstrasse 28, 8735 St. Gallenkappel: Photovoltaikanlage, Oberrainstrasse 28, 8735 St. Gallenkappel

Jost Marlen, Mürtschenstrasse 6, 8638 Goldingen: Photovoltaikanlage, Mürtschenstrasse 6, 8638 Goldingen

Islar Markus, Bachtelstrasse 7, 8732

Neuhaus: Photovoltaikanlage, Bachtelstrasse 7, 8732 Neuhaus

Suter Julian und Stoob Franziska, Bannholzstrasse 12, 8638 Goldingen: Umbau Zweifamilienhaus zu Einfamilienhaus, Bannholzstrasse 12, 8638 Goldingen

Schmucki Immobilien AG, Twirrenstrasse 56, 8733 Eschenbach: 2 Mehrfamilienhäuser mit Sammelgarage, Twirrenstrasse 25 und 27, 8733 Eschenbach

Baugenossenschaft Custor, Postfach 134, 8733 Eschenbach: 4 Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage, Twirrenstrasse 26, 28, 30 und 32, 8733 Eschenbach

Weber Andreas, Nauengüetli 5, 8630 Rüti: Projektänderung beim Mehrfamilienhaus-Neubau, Bürgstrasse, 8732 Neuhaus; Verkleinerung Dachgeschoss

Abwasserverband ARA Eschenbach, Alte Schmerikonerstrasse 4, 8733 Eschenbach: Ersatz Öl/Gas-Kombibrenner inkl. Kessel bei der ARA Eschenbach, Alte Schmerikonerstrasse, 8733 Eschenbach

Leshi Egzon und Urime, Berghaldenstrasse 15, 8735 St. Gallenkappel: Luft-Wasser-Wärmepumpe, Berghaldenstrasse 15, 8735 St. Gallenkappel

Widmer Adolf und Silvia, Ebnet 18, 8733 Eschenbach: Verglasung Eingangsbereich, Ebnet 18, 8733 Eschenbach

Oertig Walter, Schmerikonerstrasse 21, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Schmerikonerstrasse 21, 8733 Eschenbach

Meier Werner, Mythenstrasse 12, 8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage, Mythenstrasse 12, 8733 Eschenbach

Verein Ehemalige und Freunde der Pfadi Eschenbach, c/o Herr Renatus Kühne, Landstrasse 40, 9495 Triesen: Abbruch Pfadiheim, alte Schmerikonerstrasse 6, 8733 Eschenbach

Stieger Treuhand AG, Neuhofstrasse 5, 8645 Jona: Photovoltaikanlage, Bildstöcklistrasse 3, 8733 Eschenbach

Spitzli Irene, Hirzlistrasse 11, 8732 Neuhaus: Photovoltaikanlage, Hirzlistrasse 11, 8732 Neuhaus

Mäder Alois, Twirrenstrasse 54, 8733 Eschenbach: Umnutzung und Abparzellierung, Lüttschbach 4, 8733 Eschenbach

Hinterwies Immobilien AG, Blesstrasse 19, 8733 Eschenbach: Tiefenbohrung/Erdwärmesonden, Waldenstrasse 1, 8732 Neuhaus

## Anzeige

Besitzen sie eine **Liegenschaft** und benötigen **Hilfe** bezüglich:

- Bauliche Beratung & Instandstellung-Massnahmen
- Unterhalt & Reparaturen
- **Professionelle Hauswartung**
- Ausführung & Organisation grösserer Arbeiten

**Stör Handwerker/Hauswart**

mit Fähigkeiten "in vielen Handwerksbereichen" empfiehlt sich. Referenzen sind vorhanden.

**arte fatto** **hand werk**  
andreas hanner

RIEDERENSTRASSE 1  
8638 GOLDINGEN

TEL. 079 792 71 32 artefatto.ch

## Feuerwehr

# Tag & Nacht der offenen Tore in der ganzen Schweiz!

## Ein neuer Rüstwagen, ein Helikopter zu Besuch und 24 Stunden offene Tore

Die Feuerwehr Eschenbach durfte vor einigen Wochen ihren neuen Rüstwagen in Empfang nehmen. In Verbindung mit dem schweizweiten Tag / Nacht der offenen Tore der Feuerwehren findet die Einweihung dieses neuen Fahrzeuges vor dem Feuerwehrdepot in Eschenbach statt. Weitere spannende Programmpunkte machen einen Besuch im Depot zum Erlebnis.

Einmal bei einer Strassenrettung zu sehen? Ein Atemschutzgerät selbst testen? In der Feuerwehr hinter die Kulissen schauen? Das alles ist möglich am Freitag, 30. August, und Samstag, 31. August. Denn dann öffnen rund 650 Feuerwehren in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein während 24 Stunden ihre Tore für die Bevölkerung – auch die Feuerwehr Eschenbach ist dabei. Anlass dazu gibt das 150-jährige Bestehen des Schweizerischen Feuerwehrverbandes SFV. Ziel ist es, das Feuerwehrdepot und die Tätigkeit der Feuerwehrleute der Bevölkerung zugänglich zu machen. Dafür hat die Feuerwehr Eschenbach verschiedene interessante Programmpunkte zusammengestellt, die den Tag und die Nacht zu einem besonderen Erlebnis werden lassen.

Ein Teil des Programms wird die Einweihung des neuen Rüstwagens vor dem Feuerwehrdepot Eschenbach sein. Diesen durfte die Feuerwehr Mitte April in Empfang nehmen. Für den alten, 22-jährigen

Rüstwagen musste ein Ersatz her, denn das Fahrzeug ist ein wichtiger Bestandteil bei den vielfältigen Einsätzen der Feuerwehr und ergänzt die bestehende Fahrzeugflotte ideal. Mit nun zeitgemäßem Ausrüstungsmaterial können die anstehenden Aufgaben sicher bewältigt werden.

Nebst dieser Fahrzeugeinseignung sind den ganzen Tag alle Fahrzeuge der Feuerwehr ausgestellt. Nebst anderen Programmpunkten wird ein Team des REGIO144 mit einem Krankenwagen vor Ort sein. Ein weiterer besonderer Höhepunkt ist der Polizeihelikopter, der auf dem Dorftreffplatz zur Besichtigung stehen wird. Die Festwirtschaft im Feuerwehrdepot ist während den 24 Stunden durchgehend geöffnet. Die Feuerwehr, das REGIO144 und die Polizei freuen sich auf jeden Besucher und geben gerne Antworten auf brennende Fragen. Das Programm ist für Gross und Klein – ein Muss für alle Eschenbacher.



### Rahmenprogramm:

#### Freitag, 30. August 2019:

16 Uhr Feierabendbier für alle  
19 Uhr «Steilörgeler»

#### Samstag, 31. August

8 Uhr Kaffee und Gipfeli\*  
9 Uhr Parcours mit MUVAKI-Turnen  
10 Uhr Einweihung mit Einsegnung des neuen Rüstwagens  
anschl. Kleiner Apéro  
13 Uhr Selbstversuch Atemschutzgeräte  
13.15 Uhr Eintreffen und Besichtigung des Polizeihelikopters und der REGIO144

\*Die Tore sind durchgehend ab Freitagnachmittag geöffnet!



Am Samstag, 31. August, findet gleichzeitig beim Schulhaus Kirchacker die Sportveranstaltung «De schnellst Eschenbacher» statt. Da die Parkplätze auf dem Dorftreffareal komplett gesperrt werden, wird die Bevölkerung gebeten, mit dem öffentlichen Verkehr anzureisen oder den Parkplatz bei der Sägerei Gebert zu benutzen.



Tag der  
offenen  
Tore

Gemeinde  
**eschenbach**  
Feuerwehr

**Freitag, 30. August, ab 16.00 Uhr bis  
Samstag, 31. August, 16.00 Uhr**  
**Feuerwehrdepot Eschenbach**  
**Komm vorbei! Wir zeigen's dir.**

seit 1914  
Feuerwehrverein  
Eschenbach

**Wie funktioniert Deine Feuerwehr?**  
Vorbeikommen, staunen, fragen!

**Zum Anlass des 150-jährigen Bestehens des Schweizerischen Feuerwehrverbandes SFV laden die Feuerwehren der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein alle ein, um einen Blick hinter die Kulissen zu werfen.**

Alle sind herzlich eingeladen, vorbeizukommen und einen Blick hinter die Kulissen zu werfen. Zu fragen, was man schon immer wissen wollte und anzufassen, was sonst nicht berührt werden darf.

Schweizerischer Feuerwehrverband  
Fédération suisse des sapeurs-pompiers  
Federazione svizzera dei pompieri  
Federaziun svizra dals pumiers

**150**  
JAHRE ANS ANNI

**Programm auf  
[www.fwesg.ch](http://www.fwesg.ch)**



Naturschutz

# Neophyt des Monats: Sommerflieder

**Buddleja davidii**

**Blütezeit:**

Juli bis August

**Standort:**

Ufer, Waldränder, Bahnlinie

**Höhe:**

bis 4 Meter

**Eingeführt aus:**

China



**Problematik**

Diese als Zierpflanze eingeführte Art verwildert leicht und bildet dichte Bestände, wodurch die einheimische Vegetation verdrängt wird. Die Vermehrung erfolgt mit Wind über weite Distanzen (bis zu drei Millionen Samen pro Pflanze) und durch unterirdische Ausläufer.

**Vorbeugung und Bekämpfung**

Der Sommerflieder soll nicht mehr gepflanzt werden.

Abgeblühte Blütenstände möglichst vor der Samenreife abschneiden. Bestehende Sommerflieder sollen durch einheimische Sträucher ersetzt werden. Blüten und Wurzeln in der Kehrichtverbrennung entsorgen (nicht im Kompost oder Grüngut).

**Neophytenprojekt Eschenbach**

Die Gemeinde Eschenbach informiert im Jahr 2019 monatlich über einen invasiven Neophyten. Weitere nützliche Informationen zu invasiven Neo-

**Alternativen**

**Pfaffenhütchen** (*Euonymus europaeus*)



**Hagebutte** (*Rosa canina*)



**Schwarzdorn** (*Prunus spinosa*)



phyten finden Sie unter [www.infoflora.ch/de/neophyten](http://www.infoflora.ch/de/neophyten), [www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch) oder [www.neophyten-schweiz.ch](http://www.neophyten-schweiz.ch).

**Begriffe**

Ein 'Neophyt' ist eine exotische, nicht heimische Pflanze. 'Invasiv' bedeutet, dass sich diese Art stark und unkontrolliert ausbreiten kann.

**Meldung von Standorten:**

**Invasive Neophyten gesichtet? Bitte melden!**

- ✉ [daniel.hitz@eschenbach.ch](mailto:daniel.hitz@eschenbach.ch)
- ☎ 079 384 32 57
- 🌐 [www.neophyt.ch](http://www.neophyt.ch)  
[www.neophyten-schweiz.ch](http://www.neophyten-schweiz.ch)  
[www.infoflora.ch/de/neophyten](http://www.infoflora.ch/de/neophyten)



Einjähriges Berufkraut

Anzeige

Bis zu **50%** auf ÖV, Hotels und Stadterlebnisse

Schweizer Kantonshauptstädte entdecken.

Als Raiffeisen-Mitglied mit Debit- oder Kreditkarte profitieren Sie von attraktiven Ermässigungen auf über 100 Erlebnisse in 26 Städten. Mehr Infos unter: [raiffeisen.ch/hauptstadt](http://raiffeisen.ch/hauptstadt)

Raiffeisenbank am Ricken  
Eschenbach | Ernetschwil | Goldingen | Schmerikon | St. Gallenkappel | Wald  
[www.raiffeisen.ch/am-ricken](http://www.raiffeisen.ch/am-ricken)

Schweiz. RAIFFEISEN

## Personelles

# Team Jugendarbeit mit neuem Gesicht

Die Jugendarbeit Eschenbach hat ein neues Mitglied bekommen. Das Team erhält mit Joshua nun auch wieder einen männlichen Mitarbeiter.

Joshua Yilmaz hat als Vorpraktikant bei der Jugendarbeit bereits Fuss gefasst und konnte schon einige Kontakte knüpfen mit den jugendlichen Besuchern.

Vor seiner Zeit in Eschenbach absolvierte er ursprünglich eine Lehre zum Zierpflanzengärtner. Joshua verspürte immer mehr, dass er

sich zur sozialen Arbeit hingezogen fühlt. Dies auch aufgrund der Beziehung zu seinem jüngeren Bruder, bei dem er vieles beobachten konnte. Nach reiflicher Überlegung war für ihn klar, dass er sich für die Jugend engagieren möchte.

Joshua bleibt der Jugendarbeit als Vorpraktikant bis zum Januar 2020 erhalten, danach möchte er die berufsbegleitende Ausbildung an einer höheren Fachschule beginnen.

Das gesamte Personal wünscht Joshua viel Erfolg und eine lehrreiche Zeit bei der Jugendarbeit Eschenbach.



Joshua Yilmaz, Vorpraktikant Jugendarbeit

## Glarner-Woche im Restaurant Mürtschen

**2. bis 15. September 2019**

Die klassischen Spezialitäten aus dem kleinen Bergkanton Glarus finden Liebhaber in der ganzen Schweiz. Wir interpretieren die Klassiker aufs Neue und fertigen so überraschende Genusserlebnisse für Sie.



Reservieren Sie Ihren Tisch über Mittag, Telefon 055 286 26 90  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Restaurant Mürtschen, Rapperswilerstrasse 12, 8733 Eschenbach

Sozialamt

# Schulstart auch für die Quartierschule

Am 12. August 2019 startete für viele Schulkinder das neue Schuljahr. Auch für die neu vom Sozialamt ins Leben gerufene Quartierschule gilt es bald ernst. Schon im September starten die neuen Kurse.

Wie bereits in der letzten Ausgabe angekündigt, bietet das Sozialamt Eschenbach zusammen mit freiwilligen Mitarbeitenden ab dem 3. September 2019 verschiedene Angebote für Migranten, Flüchtlinge und Einheimische an. Die Kurse bzw. Treffen richten sich an Personen, die ihre sprachlichen Fähigkeiten vertiefen, mit Einheimischen interagieren möchten oder Nachhilfeunterricht benötigen.

### Deutsch-Konversation

Der Konversationskurs findet jeweils mittwochs von 18 – 19.30 Uhr im Oberstufenschulhaus Breiten, Eschenbach, statt.

Dabei stehen folgende Themen im

Mittelpunkt: mündliche Kommunikation, Wortschatz-Übungen, Dialoge, Deutsch für den Alltag, Sprachspiele, Aussprache, vereinzelt auch Leseübungen.

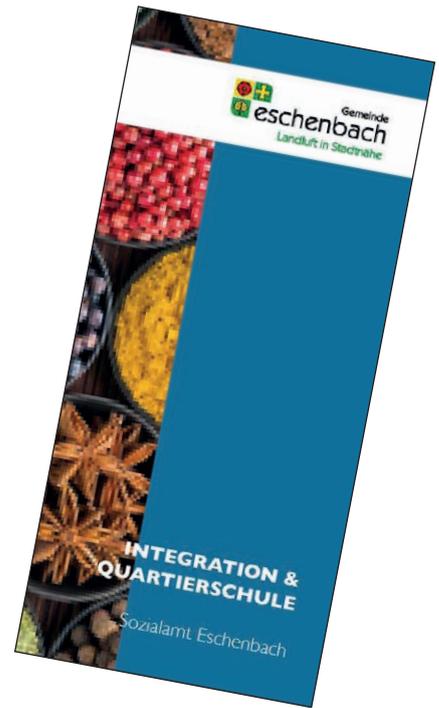
### Kurs ist kostenlos

Der Kurs ist für die Teilnehmenden kostenlos. Er wird von Freiwilligen geleitet und gilt als Ergänzung zu einem professionellen Kurs des WTL in Jona (Werk- und Technologiezentrum Linthgebiet) oder eines sonstigen Anbieters.

### Café international

Das «Café international» findet jeden 1. Dienstag im Monat von 14 – 16 Uhr statt. Die Cafeteria im Generationenhaus Eschenbach öffnet dafür ihre Tore.

Dieses Treffen konzentriert sich auf geführte Konversationen in Kleingruppen zwischen Einheimischen und Migranten über den Alltag oder das Schulsystem. Es werden auch



staatskundliche Themen, Schweizer Sitten und Bräuche oder Fest- und Feiertage thematisiert.

### Kosten

Auch dieser Kurs ist kostenlos. Die Getränke werden offeriert und die Kinderbetreuung ist im Angebot enthalten.

Dieses Angebot richtet sich nicht nur an Migranten und Flüchtlinge sondern auch an die einheimische Bevölkerung.

### Nachhilfeunterricht

Der Nachhilfeunterricht richtet sich an Personen, die Unterstützung bei den Hausaufgaben benötigen (z.B. für einen Deutschkurs), zur Unterstützung bei der Ausbildung oder zur individuellen Förderung. Die Termine für den Nachhilfeunterricht können nach Bedarf vereinbart werden.

### Kosten

Der Nachhilfeunterricht kostet Fr. 25.– pro Stunde.

### Infomaterial

Der Flyer zu den Kursen ist unter [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) (Online-Schalter) zu finden oder in Papierform beim Sozialamt erhältlich.

Anzeige

**fit+gsund**  
 Industrie Churzhaslen  
 8733 Eschenbach

- Bodyforming
- Fitdankbaby®
- Fitdankbaby PRE® – Schwangerschaft
- Kreativer Kindertanz
- Pilates / Pilates für Senioren
- Piloxing®
- TRX / Konditionstraining
- Yoga
- ZUMBA®
- Massagen / Kinesiologie

Fitness-, Schulungsräume auch stundenweise zu vermieten



[www.fitgsund.ch](http://www.fitgsund.ch)

## Grundbuchamt

# Handänderungen

## 1. Januar bis 30. Juni 2019

**Anmerkung:**

Die Handänderungen werden jeweils in der Druckversion des Eschenbach aktuell veröffentlicht (Seiten 19-24) und online auf der kantonalen Publikationsplattform (publikationen.sg.ch). Das Online-PDF dieser Ausgabe enthält deshalb einige Leerflächen.

Gedruckte Exemplare können unter [info@eschenbach.ch](mailto:info@eschenbach.ch) bestellt oder beim Empfang bezogen werden (solange Vorrat).

## Anzeige

## cyworks GmbH

**Ihr Partner für Heizung, Sanitär- und Solar**




**Kein Auftrag ohne ein Angebot von uns**

- Beratung
- Renovation
- Installation
- Servicearbeit
- Umbau

cyworks GmbH Fätzikonerstrasse 31 8733 Eschenbach SG

☎ 055 534 28 98 📱 078 406 22 90 🌐 [www.cyworks.ch](http://www.cyworks.ch)

## Anzeige



## nüesch & ammann

Forstunternehmung AG

**Kein Holzschlag ohne Offerte von uns.**

- ♦ Holzernte
- ♦ Beratung
- ♦ Waldpflege
- ♦ Holzhandel
- ♦ Forstliches Bauwesen
- ♦ Spezialholzerei

Gublenstrasse 2 • 8733 Eschenbach SG

T +41 55 212 33 39 • [www.nueesch-ammann.ch](http://www.nueesch-ammann.ch)

## Anzeige

# Hofgaudi

## i dä Grundwies

**Samstag**  
**14. September 2019**

**Beginn: 19.30 Uhr**

**mit Duo Hoch Ybrig**  
**und Diana**

**Festgelände Grundwies 631 | 8735 St. Gallenkappel**

Anzeige



**Silvia Tobler  
Malergeschäft**

**076 547 21 68  
055 284 19 75  
www.maler.ch  
maler@maler.ch**

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Silvia Tobler

Malergeschäft Tobler GmbH  
Rickenstrasse 19  
8725 Gebertingen

**Anmerkung:**

Die Handänderungen werden jeweils in der Druckversion des Eschenbach aktuell veröffentlicht (Seiten 19-24) und online auf der kantonalen Publikationsplattform (publikationen.sg.ch). Das Online-PDF dieser Ausgabe enthält deshalb einige Leerflächen.

Gedruckte Exemplare können unter **info@eschenbach.ch** bestellt oder beim Empfang bezogen werden (solange Vorrat).

Eine Immobilie ist Ausdruck Ihrer Persönlichkeit



Immobilien-Verwaltungen   
Immobilien-Treuhand   
Immobilien-Verkauf 

Wir sind seit der Gründung 1987 der persönliche Partner geblieben und handeln als solcher zuverlässig und verantwortungsbewusst.

**Ernst Spitzer HomeRise AG**  
Chastelstr. 8a, 8732 Neuhaus-Eschenbach [www.spitzer.ch](http://www.spitzer.ch) 055 240 90 90

**Oberholzer Sanitär AG**  
Lenzikon 27 · 8732 Neuhaus  
Telefon 055 282 11 76  
[info@oberholzer-sanitaer.ch](mailto:info@oberholzer-sanitaer.ch)  
[www.oberholzer-sanitaer.ch](http://www.oberholzer-sanitaer.ch)



**OBERHOLZER**  
● ● ● SANITÄR SOLAR LÜFTUNG

- Sanitäre Installationen
- Solaranlagen
- Komfortlüftungen
- Wasseraufbereitung
- Werkleitungen
- Service und Reparaturen

Ihr Fachgeschäft in der Region rund um die Haustechnik



Beratung - Planung - Ausführung - seit 1987

## Liegenschaften + Strassen

# Bepflanzungen zurückschneiden

Vorab herzlichen Dank allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die ihre Anlagen immer vorschriftsgemäss unter Schnitt halten. Die Erfahrung zeigt jedoch, dass es notwendig ist, immer wieder alle Grundstückbesitzer und die mit dem Unterhalt beauftragten Hauswarte auf die Vorschriften des Gesetzes über Strassen und Wege aufmerksam zu machen.

### Unterhalt der Bepflanzung entlang von Strassen und Trottoirs ist Sache der Grundeigentümer

Die Gemeinde hat die Einhaltung der Vorschriften bei allen öffentlichen Strassen und Trottoirs zu überwachen und die nötigen Anordnungen zu treffen. Wo die Grundeigentümer ihren Pflichten trotz Aufforderung nicht nachkommen, muss die Gemeinde die nötigen Arbeiten unter Kostenfolge vornehmen lassen.

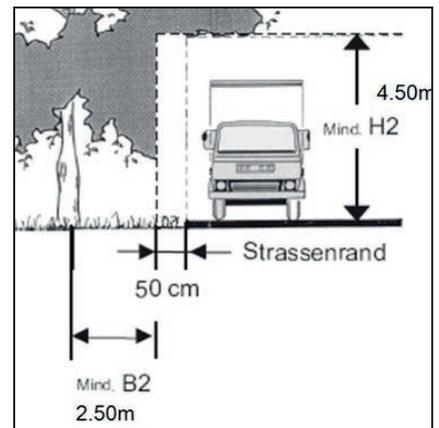
Bäume und Sträucher wachsen. Aus diesem Grund ist es notwendig, dass

diese je nach Wachstum mehr als einmal im Jahr zurückschneiden sind. Dies gilt auch im Bereich von Strassenbeleuchtungen. Vor allem den Sichtzonenbereichen muss aus Sicherheitsgründen mehr Beachtung geschenkt werden.

Die Gemeindeverwaltung bittet ausdrücklich darum, die Bepflanzungen zu überprüfen, die im Bereich von Trottoirs und Fahrbahnen zu gross/hoch geworden sind. Dies behindert nicht nur Fussgänger und Fahrzeuge, sondern später im Jahr auch den kommunalen Winterdienst sowie Entsorgungs-, Reinigungs- und Rettungsdienste in ihrer Arbeit.

### Unterhalt entlang von Strassen

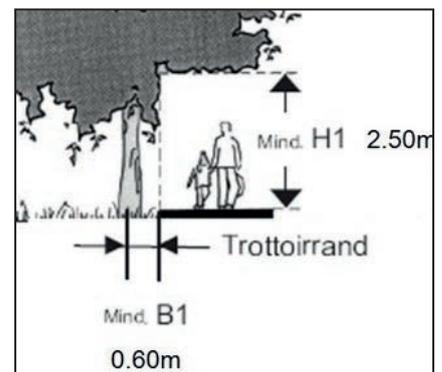
Bäume, Sträucher, Lebhecken, etc. dürfen im Fahrbahnbereich bis auf eine Höhe von 4.50 m und bei Trottoirs und Wegen bis auf 2.50 m nicht in den Strassenraum hineinragen.



### Neubepflanzungen

Sträucher, Lebhecken, alle übrigen: Stockabstand zur Strassengrenze mind. 60 cm. Die Übersichtlichkeit von Zufahrten und Einmündungen darf nicht beeinträchtigt werden.

Grundeigentümer und Hauswarte werden gebeten, ihre Bepflanzungen regelmässig zu prüfen und gegebenenfalls zurückschneiden.



Im ehemaligen Gemeindehaus Goldingen ist eine

## 3-Zimmer-Dachwohnung zu vermieten

Per 1. Oktober 2019 oder nach Vereinbarung ist im Dorfkern von Goldingen an der Dorfstrasse 17, eine 3-Zimmer-Dachwohnung zu vermieten. Die Wohnung ist geräumig, hell und trotz zentraler Lage sehr ruhig und hat einen grossen südseitigen Balkon. Die Wohnung ist modern ausgebaut und verfügt über eigene WM/T, Kellerabteil und im UG über zusätzliche Garderobenschränke.

**Der Mietpreis inkl. Nebenkosten liegt bei Fr. 1'600.-.** Parkplätze können für Fr. 50.- gemietet werden.

Bewerbungen sind unter Angabe der Kontaktdaten schriftlich zu richten an die Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abt. Liegenschaften + Strassen, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, oder per E-Mail an [hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch](mailto:hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch) / [irene.buesser@eschenbach.ch](mailto:irene.buesser@eschenbach.ch).

Weitere Auskünfte und Terminvereinbarungen für Besichtigungen unter Telefon 055 286 15 45.



Gemeinde  
**eschenbach**  
Landluft in Stadtnähe

## Buchtipps

von Flurina Gadiant



### «Stolz und Vorurteil» – Jane Austen

«Es ist eine allgemein anerkannte Tatsache, dass ein alleinstehender Mann im Besitz eines gewissen Vermögens auf der Suche nach einer Frau sein muss.» Mit diesem Satz beginnt die vergnügliche Liebesgeschichte zwischen Elizabeth Bennet und ihrem Mr. Darcy, die sich zuerst nicht ausstehen und dann nicht mehr vergessen können.

Im beginnenden 19. Jahrhundert hat es eine junge Frau mit vier Schwestern nicht leicht, sich eine Zukunft zu sichern. Zumal die Mutter beschämend laut, die Schwestern zu kokett, zu hübsch oder zu belesen sind. So ist denn die willensstarke Elizabeth vollauf gefordert, durch die gefährlichen Gewässer des Landadels zu steuern und vielleicht nebenbei den Richtigen zu finden – aber sicherlich wird das nicht dieser unnahbare Snob Mr. Darcy sein.

Mit «Stolz und Vorurteil», das 1813 unter anonymer Autorenschaft erschien, hat Jane Austen ein Werk geschaffen, welches Millionen Leser auf aller Welt berührt hat. Der Roman wurde vielfach verfilmt und zum Musical gemacht. Neu übersetzt finden Sie ihn nun in unserer Bibliothek.

Kommen Sie in unserer Bibliothek vorbei und leihen Sie sich dieses Buch aus! Sie finden bei uns über 9'000 Medien und viele weitere auch digital unter [www.dibiost.ch](http://www.dibiost.ch).

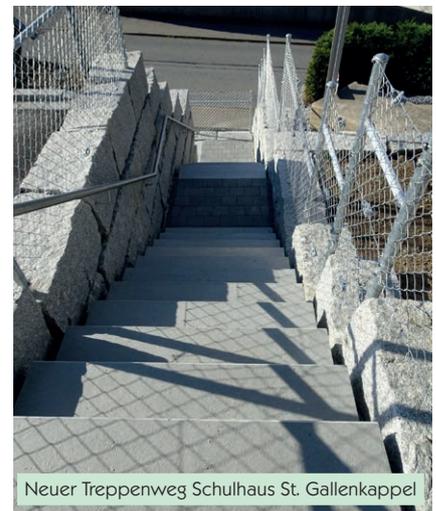
**Gemeindebibliothek Eschenbach**  
**Rapperswilerstr. 12, Eschenbach**  
**Montag, 18–20 Uhr | Dienstag, 8:30–11 Uhr | Mittwoch, 14–17 Uhr | Samstag, 9–12 Uhr**  
 (während den Schulferien jeweils samstags geöffnet)



Neues Fahrzeug Meili VM1300 St. Gallenkappel



Spielplatz St. Gallenkappel, neue Rutschbahn



Neuer Treppenweg Schulhaus St. Gallenkappel

# Rolf Schmid

Sein zehntes Soloprogramm: «No10»

> Freitag, 6. September 2019, 20.00 Uhr

> Dorftreff, Eschenbach

Rolf Schmid, das sind auch bei «No10» Gedankenspielereien, Witze und Wortspiele im Graubereich zwischen Nonsens und Genialität und natürlich toll in Szene gesetzte Figuren. Oder kurz und bündig: Die unbändige Spielfreude, mit der Rolf Schmid nach einem Vierteljahrhundert die Bühne rockt, macht einfach Spass.

Fazit: No10 – Das isch s'Zehni!

[www.rolfschmid.ch](http://www.rolfschmid.ch)

1. Kategorie: CHF 45 / 30 (bis 16 J.)

2. Kategorie: CHF 40 / 25 (bis 16 J.)

3. Kategorie: CHF 35 / 20 (bis 16 J.)

**Tickets:**

> [eventfrog.ch](http://eventfrog.ch)

 **Eventfrog**®

> Gemeindeverwaltung

055 286 15 15

> APODRO-Drogerie

055 282 12 49



## Kindertagesstätte (Kita) Nepomuk

# Projektwoche «jung & alt»

**Bericht von Melanie Bachmann**  
(Auszubildende Kita)

In den Sommerferien, vom 8. bis 19. Juli 2019 führte die Kita Nepomuk Eschenbach zusammen mit der Pension Mürtschen Eschenbach eine zweiwöchige Projektwoche durch. Jeden Tag, vormittags oder nachmittags, machten sich die Kinder der Kita auf den Weg zu den bereits gespannt wartenden Bewohnerinnen und Bewohner der Pension Mürtschen.

In der ersten Woche lernten sich die Bewohner der Pension Mürtschen und die Kinder der Kita Nepomuk zuerst gegenseitig kennen. Durch

verschiedene Aktivitäten wie Spaziergänge, zusammen kneten, basteln und das Turnen mit Bällen und Ballonen, kamen sich die jüngeren und älteren Teilnehmer näher. Auch das gemeinsame Singen verschiedener Lieder wie z.B. «Es Buurebüebli» oder «Es Herzeli wie es Vögeli» gehörten zum fixen Programm.

Die Bewohnerinnen und Bewohner der Pension Mürtschen und die Kinder der Kita kamen sich schnell näher. Somit startete die zweite Woche vom 15. Juli bis 19. Juli mit ganz viel Freude von beiden Seiten. Auch in dieser Woche wurden viele verschie-

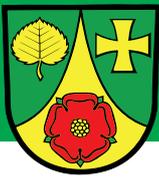
dene Tätigkeiten gemeinsam durchgeführt. Es wurde getanzt, gebastelt, gesungen und ein Spaziergang zum Bauernhof gemacht. Um den Bewohnern der Pension Mürtschen ein Andenken an diese zwei gemeinsamen Wochen zu hinterlassen, bastelten die Kinder zusammen mit den Senioren einen Bilderrahmen, worin ein Gruppenfoto «verewigt» wurde.

Am letzten, sonnigen Tag des Projekts wurde gemütlich draussen vor der Pension Früchte zum «Zvieri» geschnitten und danach als Fruchtsalat von Jung und Alt genossen. Zum Schluss wurde noch viel geredet und gelacht. Es galt, die letzten gemeinsamen Momente zu geniessen, bevor voneinander Abschied genommen werden musste.

Die Kinder der Kita und die Betreuerinnen erinnern sich gerne an die Zeit zurück und wer weiss? Vielleicht gibt es ja schon bald ein Wiedersehen.



Projektwoche «jung & alt»: In der Kita Nepomuk betreute Kinder zusammen mit Bewohnenden der Pension Mürtschen



# Anmeldung Marktstand - Eschenbacher Jahrmarkt

Der traditionelle Eschenbacher-Jahrmarkt findet am Samstag, 19. Oktober 2019, statt.

Alle Dorfvereine und Interessierte müssen die Platzbestellung für den Markt bis **spätestens 7. September 2019** vornehmen.

Verwenden Sie für Ihre Anmeldung ausschliesslich das offizielle Formular, das Sie hier beziehen können:

- Finanzverwaltung Eschenbach, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, Tel. 055 286 15 20
- per E-Mail unter [info@eschenbach.ch](mailto:info@eschenbach.ch)
- oder als Download: [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) > Verwaltung > Online-Schalter > Markt Anmeldung

Die Marktorganisation freut sich auf Ihre Teilnahme.



## Anzeigen

**ELEKTROSERVICE**  
**KUNZ GmbH**

8735 St. Gallenkappel Tel. 055 284 13 29  
[www.elektrokunz.ch](http://www.elektrokunz.ch)

- ELEKTROINSTALLATIONEN
- TELEFON
- REPARATUREN
- HAUSHALTGERÄTE

Coiffeursalon in der  
Pension Mürtschen

8733 Eschenbach

jeden Mittwoch oder  
nach Vereinbarung

Ich freue mich  
Claudia Rüegg

Telefon 079 532 32 51

HAARSTUDIO C



[www.haarstudio-c.ch](http://www.haarstudio-c.ch)



# Rechtsgültigkeit von referendumspflichtigen Erlassen

(Art. 28 ff. RIG und Art. 6 GG)

Nachdem innert der Referendumsfrist vom 6. Mai 2019 bis 14. Juni 2019 keine Urnenabstimmung verlangt worden ist, hat der vom Gemeinderat Eschenbach am 19. März 2019 erlassene

## Nachtrag I zum Heimreglement

für die Alters- und Pflegeheime Pension Mürtschen\*\*\*, Eschenbach, und Altersheim Berg, St. Gallenkappel, Rechtsgültigkeit erlangt.

Der Gemeinderat hat den Vollzugsbeginn auf den 1. Januar 2020 festgesetzt.

Eschenbach, 23. August 2019

Gemeinderat Eschenbach

## Todesmeldungen



**Raymann, Thomas** Andreas, St. Gallenkappel, geboren am 14. Juli 1973, gestorben am 25. Juni 2019

**Gresch-Müller, Emma** Babette, St. Gallenkappel, geboren am 27. Januar 1945, gestorben am 28. Juni 2019

**Oberholzer-Hofmann, Ida**, Goldingen, geboren am 10. Oktober 1928, gestorben am 29. Juni 2019

**Raimann, Paul** Robert, Goldingen, geboren am 17. Februar 1943, gestorben am 6. Juli 2019

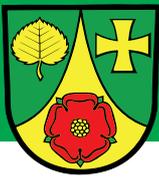
**Bianchi-Bianchini, Assunta** Amelia, Eschenbach, geboren am 4. April 1933, gestorben am 11. Juli 2019

**Domeisen, Adolf Arnold**, Neuhaus, geboren am 23. September 1946, gestorben am 13. Juli 2019

**Gebert, Arnold Gottfried**, Eschenbach, geboren am 28. Februar 1945, gestorben am 5. August 2019

**Konrad-Schmucki, Maria** Theresia, Eschenbach, geboren am 7. Juli 1923, gestorben am 12. August 2019

*Der Tod kann uns von dem Menschen trennen,  
der zu uns gehörte, aber er kann uns nicht das nehmen,  
was uns mit ihm verbindet.*



# Rechtsgültigkeit von referendumspflichtigen Erlassen

(Art. 28 ff. RIG und Art. 6 GG)

Nachdem innert der Referendumsfrist vom 17. Dezember 2018 bis 25. Januar 2019 keine Urnenabstimmung verlangt wurde, haben folgende Erlasse mit der Genehmigung durch das Amt für Raumentwicklung und Geoinformation (AREG) des Baudepartements des Kantons St. Gallen vom 15. Juli 2019 Rechtsgültigkeit erlangt:

## Baureglement

Beschluss des Gemeinderats Eschenbach vom 9. Januar 2018 / 2. Oktober 2018

## Zonenplan

Beschluss des Gemeinderats Eschenbach vom 9. Januar 2018

Die Einzonung der Grundstücke Nrn. 372E, 374E, 1318E und 1511E wurde von der Genehmigung zurückgestellt. Diese Grundstücke verbleiben in der Nicht-Bauzone.

Die bisherigen Baureglemente einschliesslich Änderungen sowie die bisherigen Zonen- und Teilzonenpläne der Gemeinden Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel wurden mit der Genehmigung der neuen Erlasse gemäss Verfügung des AREG vom 15. Juli 2019 aufgehoben.

Der Teilzonenplan Churzhaslen (Aufhebung bestimmte Nutzungsart), beschlossen durch den Gemeinderat am 2. Oktober 2018, ist im neuen Zonenplan vom 15. Juli 2019 bereits berücksichtigt und damit als separater Erlass hinfällig geworden. Der **Sondernutzungsplan Churzhaslen**, vom Gemeinderat beschlossen am 2. Oktober 2018, ist vom AREG ebenfalls am 15. Juli 2019 genehmigt worden.

Der Gemeinderat hat den **Vollzugsbeginn** für diese Erlasse auf den **1. September 2019** festgesetzt.

Eschenbach, 23. August 2019

Gemeinderat Eschenbach

## Anzeige



Herzliche **Gratulation** dir, **Marc Glaeske**, für deine super Leistung bei der Lehrabschlussprüfung als **Sanitärinstallateur EFZ**.

Wir sind stolz auf deine hervorragende Note von 5.3.

Wir bedanken uns bei der Firma **Oberholzer Spenglerei & Sanitär** in Goldingen für die schöne Lehrzeit und gute Ausbildung.

Zudem freut es uns Marc ab September in unserem Familienunternehmen begrüßen zu dürfen.

Deine Familie





# Entlassung aus der Militärdienstpflicht



Gemeinde  
**eschenbach**  
Landluft in Stadtnähe

Auf den 31. Dezember 2019 werden folgende Angehörige der Armee aus der Militärdienstpflicht entlassen:

## Durchdiener:

- Soldaten, Gefreite, Wachtmeister und Oberwachtmeister am Ende des siebten Kalenderjahres, das auf die Beförderung zum Soldaten folgt.
- Feldweibel, Hauptfeldweibel und Fouriere am Ende des Kalenderjahres, in dem sie das 31. Altersjahr vollenden und sie während mindestens vier Jahren eingeteilt waren.
- Subalternoffiziere am Ende des Kalenderjahres, in dem sie das 35. Altersjahr vollenden und sie während mindestens vier Jahren eingeteilt waren.

## Angehörige mit WK Modell:

- Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Korporale, Wachtmeister und Oberwachtmeister am Ende des zehnten Kalenderjahres, das auf die Beförderung zum Soldaten folgt.
- Angehörige der Mannschaft und Unteroffiziere, die am 31.12.2017 ihre Ausbildungsdienstpflicht noch nicht erfüllt haben, bleiben bis zum Ende des 12. Kalenderjahres nach der Beförderung zum Soldaten militärdienstpflichtig.
- Soldaten als Anwärter zum Militärarzt, zum Apotheker, zum Zahnarzt oder zum Veterinärarzt, die die Kaderausbildungslaufbahn zum Leutnant nicht bestehen, am Ende des 10. Kalenderjahres nach Abschluss der Grundausbildung (=Ende Rekrutenschule).
- Höhere Unteroffiziere in Einheiten
- Subalternoffiziere
- Höhere Unteroffiziere in Stäben von Trp Kö und Hauptleute
- Höhere Unteroffiziere in Stäben von Gs Vb, Spezialisten gemäss Anh 5 VM DP sowie Stabsoffiziere, bei denen kein Bedarf für eine freiwillige Verlängerung besteht
- Alle AdA mit freiwilliger Verlängerung und höhere Stabsoffiziere

## Jahrgänge

1983  
1979  
1977  
1969  
1954

Die Entlassung aus der Militärdienstpflicht und Materialabgabe für Unteroffiziere und Soldaten findet in der Kaserne Neuchlen am Freitag, 6. Dezember 2019 statt (Eschenbach).

Die Materialrückgabe findet in Uniform statt. Bitte nehmen Sie zivile Kleidung mit, da die Uniform rückgabepflichtig ist. Die militärische Entlassung ist weder besoldet noch EO-berechtigt, sie hat den Status eines öffentlichen Amtstermins (siehe Obligationenrecht, SR 220, Art. 324a).

## Die Entlassung der Offiziere und Höhere Unteroffiziere

findet im 1. Quartal des Jahres 2020 zweigeteilt statt. Die Offiziere und die Höheren Unteroffiziere werden von der Logistikbasis der Armee separat aufgefordert ihr Material abzugeben. Durch den Kanton St.Gallen erfolgt eine persönliche Einladung zur Entlassungsfeier, welche am 28. Februar 2020 stattfindet.

im Juni 2019

Amt für Militär und Zivilschutz, Militär – Kreiskommando

## IMPRESSUM Eschenbach aktuell

7. Jahrgang · 23. August 2019

### Herausgeberin

Gemeinde Eschenbach SG  
Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach

### Auflage

ca. 4'500 Exemplare

### Druck

Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

### Redaktion und Gestaltung

Gemeinderatskanzlei, Redaktion  
«Eschenbach aktuell»  
Rosa Sciacca Gubeli, 055 286 15 52  
redaktion@eschenbach.ch

### Inserate und Beilagen

Nicole Steiner, 055 286 15 56  
redaktion@eschenbach.ch

### Nächstes Heft / Annahmeschluss\*

Nr. 10/19: 13.9.2019 (\*2.9.)

### Bilder

R. Gubler, E. Gubelmann, iStock/Fotolia,  
J. Menzi, Schulen Eschenbach, zVg

### Weitere Informationen

www.eschenbach.ch › kommunikation





# Amtliche Pilzkontrolle



Gemeinde  
**eschenbach**  
Landluft in Stadtnähe

**Gemeinden:** Eschenbach SG und Rapperswil-Jona  
**Ort:** Betriebsgebäude der ARA Rapperswil-Jona, Stampfstrasse 45, 8645 Jona  
**Öffnungszeiten:** ab Sonntag, 11. August bis Donnerstag, 31. Oktober 2019  
Dienstag und Donnerstag jeweils von 17.30–18.30 Uhr / Sonntag 17.00–18.30 Uhr

### Kontakt ausserhalb Kontrollzeiten

Siân Sprenger, Bubikon, 079 772 21 16 (sian.sprenger@swissonline.ch)  
Rosmarie Müller, Rapperswil-Jona, 055 210 64 83

### Pilzkurs für Anfänger und Interessierte

Bei Interesse bei Siân Sprenger, sian.sprenger@swissonline.ch, direkt melden.

### Empfehlungen Pilzsammeln

- Beachten Sie die Schonzeiten & Mengenregelungen (je nach Kanton unterschiedlich).
- Von unbekanntem Pilzarten nehmen Sie 1–2 Exemplare mit, unbedingt ganze Pilze.
- Sammeln Sie nur schöne Pilze, bitte keine gammigen, alten oder Baby-Pilze.
- Befreien Sie die Pilze von Erde und Laub etc.
- Transportieren Sie Pilze immer in offenen Gefässen (z.B. Körbe und Papiertaschen).
- Bringen Sie die Pilze wenn möglich nach Sorten getrennt in die Kontrolle.

### Empfehlungen Pilzkonsum

- Keine unkontrollierten Pilze verschenken oder verkaufen (Kontrollschein).
- Pilze im Kühlschrank aufbewahren und innert 24 Stunden konsumieren.
- Pilze sind schwerverdaulich, nur kleine Mengen essen & lange genug kochen (20 Minuten).

### Pilze sind wichtig

- Pilze tragen viel zum ökologischen Gleichgewicht bei, begegnen Sie ihnen respektvoll
- Sammeln Sie nur so viele Pilze, wie Sie auch brauchen
- Schonen Sie Wald und Wild
- Zerstören Sie keine Pilze, auch wenn sie giftig sind

Eschenbach / Rapperswil-Jona

Gemeinderatskanzlei Eschenbach / Stadtkanzlei Rapperswil-Jona

### Anzeige

#### In eigener Sache: Eschenbach im Bild



Haben Sie ein schönes Bild in der Gemeinde Eschenbach aufgenommen. Schicken Sie es uns doch zu (bitte in hoher Auflösung).

Wir suchen immer wieder gute Bilder, um das «Eschenbach aktuell» lebendiger zu gestalten:  
**redaktion@eschenbach.ch**

#### Wohnungen zu vermieten:

bezahlbare Wohnungen über der Nebelgrenze

- 4.5 Zimmerwohnung Wohnfläche 100 m<sup>2</sup>
- 2.5 Zimmerwohnung Wohnfläche 50 m<sup>2</sup>
- 1.5 Zimmerwohnung Wohnfläche 21 m<sup>2</sup>

Kontakt / Besichtigung:

Rüegg Beat 079 564 93 62 / 055 284 18 17

Neues Schuljahr

# Personelles aus der Schule

Anlässlich einer schlichten Feier wurden die in den Ruhestand tretenden resp. langjährigen Mitarbeitenden der Schulen Eschenbach im Custorhaus gewürdigt.

### Pensionierungen

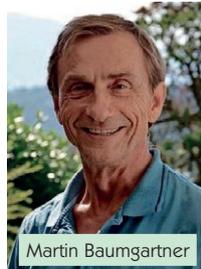
Zum Ende des vergangenen Schuljahres wurden Helga Frey, Yvonne Ott und Martin Baumgartner in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Helga Frey sorgte in den vergangenen 24 Jahren für die tadellose Pfl-



Helga Frey



Yvonne Ott



Martin Baumgartner

ge und den Unterhalt der Kindergärten Ausserdorf und Kirchacker. Yvonne Ott ihrerseits unterrichtete in den zurück liegenden 16 Jahren Englisch sowie Ethik, Religionen und Gemeinschaft auf der Oberstufe. Martin Baumgartner stellte seine musikalischen Fähigkeiten während 18 Jahren als

kompetenter Keyboardlehrer in den Dienst der Musikschule.

### Dienstjubiläen

#### 10 Jahre

- Anja Balmer, Musikschule, Eschenbach
- Gabriela Dobler, Primarstufe, Eschenbach
- Manuela Giger, Primarstufe, Goldingen
- Cordula Hobi, Primarstufe, St. Gallenkappel
- Claudia u. Roman Jud, Hauswartung, Oberstufe
- Franziska Kühne, Kindergarten, Goldingen
- Andreas Mathies, Primarstufe, Eschenbach
- Melanie Müller, Fächergruppenunterricht, Oberstufe
- Martin Rüegg, Realstufe, Oberstufe
- Eric Schneebeili, Informatik, Eschenbach
- Dominique Wernli, Primarstufe, Eschenbach

### Anzeige



## KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ESCHENBACH

Urnenabstimmung vom 08. September 2019 - Gesamterneuerungswahlen

| Lokal/Ort der Stimmabgabe  | Urnenöffnungszeiten         |
|----------------------------|-----------------------------|
|                            | Sonntag, 08. September 2019 |
| Eschenbach Schulhaus Dorf  | 10.00 - 11.30 Uhr           |
| Ermenswil Schulhaus        | 10.00 - 11.00 Uhr           |
| Goldingen Neues Schulhaus  | 10.00 - 11.00 Uhr           |
| Oberholz Talstation        | 10.00 - 10.45 Uhr           |
| St. Gallenkappel Schulhaus | 10.00 - 11.30 Uhr           |
| Walde Schulhaus            | 09.45 - 10.30 Uhr           |

**Vorzeitige Stimmabgabe**  
Am **Donnerstag** und **Freitag** vor dem Abstimmungssonntag kann auf dem Katholischen Pfarramt Eschenbach während der ordentlichen Bürozeit (8.00 - 11.30 Uhr) vorzeitig persönlich gestimmt werden.

**Stimmrecht**  
Für sämtliche Wahlen (Mitglieder des Katholischen Kollegiums, Kirchenverwaltungsräte, sowie Mitglieder der Geschäftsprüfungskommissionen) sind alle Katholiken römisch-katholischen Bekenntnisses stimmberechtigt, welche das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und beim Einwohneramt jener Politischen Gemeinde gemeldet sind, in deren Einzugsgebiet die Kirchengemeinde oder Kapellgenossenschaft liegt und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Mit dem Verfassungsnachtrag vom 24. September 2006 sind erstmals auch die römisch-katholischen Ausländerinnen und Ausländer stimmberechtigt.

**Stimmausweis**  
Diese wurden per Post zugestellt. Fehlende Ausweise können bis Freitag, 06. September 2019, bei der Aktuarin Brigitta Morger-Fäh, Müliweiherstr. 9, 8733 Eschenbach, bezogen werden.

**Briefliche Stimmabgabe**  
Briefliche Stimmen müssen spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urnen bei der auf dem Stimmausweis angekündigten Adresse eintreffen. Im Übrigen ist das Vorgehen auf dem Stimmausweis ausführlich beschrieben.

9. August 2019 Der Kirchenverwaltungsrat

**20 Jahre**

- Angelika Caspar, Musikschule, Eschenbach
- Patrick Gründler, Musikschule, Eschenbach
- Denise Heinzmann, Schulische Heilpädagogik, Eschenbach
- Reto Nyffeler, Musikschule, St. Gallenkappel
- Beatrice Rohwedder, Primarstufe, Walde
- Silvia Roth, Musikschule, St. Gallenkappel
- Barbara Schaich, Primarstufe, Eschenbach

**30 Jahre**

- Helene Elmer, Kindergarten, Eschenbach
- René Hofstetter, Primarstufe, Eschenbach
- Thomas Jancso, Musikschule, Eschenbach
- Jolanda Stoob, Primarstufe, St. Gallenkappel

**Austretende Mitarbeitende**

Per 31. Juli 2019 haben folgende Lehrpersonen die Schulen Eschenbach verlassen:

**a) Schuleinheit Kirchacker/Bürg**

- Seraina Belart, Primarlehrerin
- Daniela Bösch, Primarlehrerin
- Franziska Dahinden, Kindergärtnerin
- Tanja Föllmi, Primarlehrerin

**b) Schuleinheit Dorf/Obergass**

- Elvira Gübeli, Primarlehrerin
- Yvonne Zweifel, Schulische Heilpädagogin

**c) Schuleinheit Oberstufe**

- Doris Ferber, Förderlehrerin

**d) Schuleinheit St. Gallenkappel**

- Melanie Bethke, Förderlehrerin

**Anzeige**


**Alpschwein –  
von Natur aus wertvoll**

Besuchen Sie uns auf  
unserer Homepage!  
[metzgerei-betschart.com](http://metzgerei-betschart.com)



**metzgerei  
betschart**

**Fleisch ist  
Vertrauenssache**

Neben dem ganzen Frischfleisch-Sortiment bieten wir Ihnen noch viele weitere Produkte an, die wir mit viel Sorgfalt aus Alpschwein-Fleisch herstellen. Hier eine Auswahl:

**Alpschwii Cordon-bleu:** Schnitzel mit Alpschwii-Schinken, Alp-Käse

**Alpschwii-Vögel:** Schnitzel mit Frühstückspeck und Schweinsbrät

**Alpschwii-Rippli:** Hals- und Nierstück, mild gesalzen, leicht geräucht

**Alpschwii-Kochspeck:** kräftig geräucht

**Alpschwii-Fleischkäse:** gebacken oder in der Form zum Selberbacken

**Alpschwii-Schinken:** mit Schwarte geräucht

**Alpschwii-Bratwurst:** gekocht und pasteurisiert

**FLEISCH · WURST · KÄSE · WEIN · PARTYSERVICE**

HAUPTSTRASSE 11 · 8716 SCHMERIKON  
TEL. 055 282 13 07 · FAX 055 282 54 37

RICKENSTRASSE 10 · 8733 ESCHENBACH  
TEL. 055 282 48 48 · FAX 055 282 48 49

**e) Musikschule**

- Evelyne Rüegg, Blockflöte

Nach mehreren Jahren haben zudem Jacqueline Keller und Ursula Giavoni, welche für den Mittagstisch der Oberstufe verantwortlich waren, ihre anspruchsvolle Tätigkeit zum Schuljahresende aufgegeben. Zudem haben Monika Marty, Schulzahn-pflege, Claudio Eicher, Lernender im Hausdienst (Lehrabschluss) sowie Theres Rüegg, Hauswartung in Bürg, ihre Anstellung in den Schulen Eschenbach beendet.

**Neue Mitarbeitende**

Seit Beginn des Schuljahres 2019/20 arbeiten folgende neue Mitarbeitende in den Schulen Eschenbach:

**a) Schuleinheit Dorf/Obergass**

- Sandra Kalberer, Primarlehrerin
- Anna Marty, Primarlehrerin
- Livia Prado, Schulische Heilpädagogin

- Christopher Thöny, Primarlehrer
- Alice Schneider, Förderlehrerin

**b) Schuleinheit Kirchacker/Bürg**

- Claudia Brummer, Primarlehrerin
- Rosa Diethelm, Kindergärtnerin
- Andrea Kuster, Hauswartin
- Gisela Landolt, Hauswartin
- Sandra Spiss, Turnlehrerin

**c) Schuleinheit St. Gallenkappel**

- Bettina Haag, Förderlehrerin

**d) Schuleinheit Oberstufe**

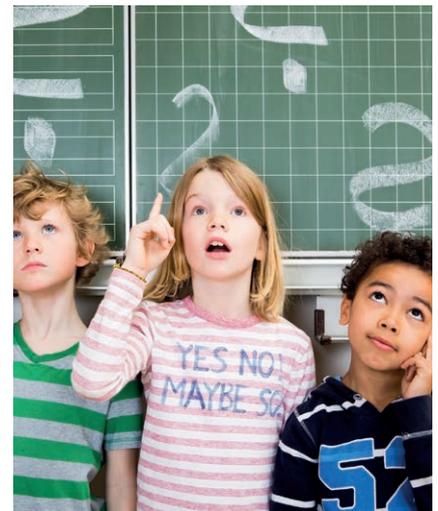
- Melanie Eder, Reallehrerin
- Susanne Hegner, Schulische Heilpädagogin

**e) Weitere Anstellungen**

- Monika Nietlispach und Erika Zugliani, Mittagstisch Oberstufe
- Vanessa Gisler, Sekretariat Musikschule
- Lena Felber, Lernende Hausdienst Schulen
- Corinne Baal, Logopädin, St. Gallenkappel

- Nerina Näf, Logopädin, Goldingen

Die Geschäftsleitung dankt allen Ausretenden herzlich für die lang-jährige Tätigkeit in den Schulen Eschenbach und wünscht für die Zukunft das Beste. Gleichzeitig heissen wir die neuen Mitarbeitenden in unserer Schule herzlich willkommen.



**GESUCHT: Tanzleiterin!**

Bist du tanzbegeistert?  
 Bist du über 20 Jahre jung und interessiert, eine Mädchen-Tanzgruppe (12-16 Jahre) in Eschenbach zu leiten?  
 Honorar: CHF 40.- pro Einsatz (1,5h/Woche)

Ausbildung in Tanzleitung erwünscht.  
 Falls nicht vorhanden: Die Jugendarbeit übernimmt die Kosten für den J+S Kurs sowie für Weiterbildungen!

→ **MELDE DICH!!**  
 Kontakt: Andrea Kasper, 079 576 29 25  
 jugendarbeit@eschenbach.ch

**jugendarbeit ESCHENBACH**

## Nachruf

# Gottfried Gebert

## 1945 – 2019



Gottfried Gebert

Am 5. August 2019 ist der langjährige Schulratspräsident der ehemaligen Sekundarschul- resp. Oberstufenschulgemeinde, Gottfried Gebert, im 75. Altersjahr verstorben. Mit Göpf Gebert verlieren wir eine Persönlichkeit, welche das Schulwesen in unserer Gemeinde massgeblich geprägt hat, leitete er doch 25 Jahre die Geschicke der Oberstufe als deren umsichtiger und geschätzter Präsident.

Dem Verstorbenen war die «gute Schule» ein stetes Anliegen, sowohl was die Bereitstellung zeitgemässer Infrastrukturen aber auch die schulischen Herausforderungen anbelangte. Als eigentliche Meilensteine des langjährigen Wirkens sind die Erweiterungsbauten in den Jahren 1989/90 und 2002/03 wie auch die Zusammenführung der Real- und Sekundarstufe im Jahr 1993 zu bezeichnen. Mit seiner langjährigen Erfahrung war Göpf Gebert bis zu seinem Ausscheiden auch an den Vorbereitungsarbeiten für die Fusion der Schulen beteiligt.

Nebst all seinen herausfordernden Aufgaben war Göpf vor allem eine den Menschen zugewandte Persönlichkeit. Auf Grund seiner sozialen Einstellung war es ihm wichtig, mit allen an der Schule beteiligten Personen ein gutes und nachhaltiges Einvernehmen zu pflegen. Dies war nach seinem Empfinden die Voraussetzung für ein gelingendes Miteinander im nicht ganz einfach zu führenden Unternehmen Schule.

Wir werden Göpf Gebert als allseits geschätzten, empathischen und umsichtigen Menschen in Erinnerung behalten.



ALTERSHEIM  
BERG  
ST. GALLENKAPPEL



PENSION  
MÜRTTSCHEN  
ESCHENBACH

## Lehrstellen 2020

Das Gesundheitswesen bietet ein breites Spektrum an interessanten Berufsmöglichkeiten. Die Tätigkeitsfelder sind sehr abwechslungsreich und verantwortungsvoll - wir arbeiten als Menschen für Menschen. Es ist uns ein Anliegen, jungen Menschen interessante und zukunftsorientierte Ausbildungsstellen anzubieten.

An unseren beiden Standorten in St. Gallenkappel bzw. Eschenbach bieten wir per **1. August 2020** folgende abwechslungsreichen, praxisbezogenen Ausbildungen an:

- **Fachfrau / -mann Gesundheit EFZ**
- **Fachfrau / -mann Hauswirtschaft EFZ oder Hauswirtschaftspraktiker / -in**
- **Kauffrau / -mann EFZ (E-Profil)**
- **Köchin / Koch EFZ**

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bei Fragen stehen wir Ihnen unter der Telefonnummer 055 286 26 00 (Pension Mürttschen) und 055 284 69 69 (Altersheim Berg) gerne zur Verfügung. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte online an [leitung@pz-eschenbach.ch](mailto:leitung@pz-eschenbach.ch).

Altersheim Berg  
Rickenstrasse 10  
8735 St. Gallenkappel  
Telefon 055 284 69 69  
[administration@pz-eschenbach.ch](mailto:administration@pz-eschenbach.ch)

Pension Mürttschen  
Rapperswilerstrasse 12  
8733 Eschenbach SG  
Telefon 055 286 26 00  
[administration@pz-eschenbach.ch](mailto:administration@pz-eschenbach.ch)



Gemeinde

eschenbach

Landluft in Stadtnähe

### Suchst du eine abwechslungsreiche und anspruchsvolle Lehre mit Kundenkontakt und vielseitigen beruflichen Perspektiven?

Eschenbach ist eine attraktive Gemeinde mit Landluft in Stadtnähe. Jung, dynamisch und erfolgreich - diese Attribute passen vortrefflich auf die Politische Gemeinde im Südwesten des Kantons St. Gallen mit rund 9'500 Einwohnerinnen und Einwohnern. Die Mitarbeitenden der Gemeinde sorgen dafür, dass die Eschenbacher einen erstklassigen Service erhalten und sich hier wohl fühlen.

Pro Jahr bilden wir zwei Lernende zur Kauffrau/zum Kaufmann in der Branche öffentliche Verwaltung aus und suchen deshalb per **August 2020** dich als

## Lernende/r Kauffrau/Kaufmann E- oder M-Profil

### Deine Hauptaufgaben

- Während der Ausbildung erhältst du einen Einblick in die verschiedenen Abteilungen und kannst nach der Einführungszeit unsere Mitarbeitenden in den täglichen Arbeiten unterstützen
- Je nach Abteilung übernimmst du hauptsächlich administrative Tätigkeiten, arbeitest mit dem Computer, vielfach in Office Programmen und mit diversen betriebsüblichen Systemen
- Du erhältst eine Telefonschulung, bedienst das Telefon und leitest unseren Kunden an die verantwortliche Person weiter oder gibst kompetent Auskunft
- Zusammen mit den anderen Lernenden bist du verantwortlich für die selbständige Ausführung der unterschiedlichen Ämtchen

### Unsere Erwartungen an dich

- Sekundarschule, idealerweise mit einem Notendurchschnitt von mind. 4.5 in den Hauptfächern Mathematik und Deutsch
- Absolvierte Schnupperlehre in einer Gemeindeverwaltung oder in einem vergleichbaren Betrieb
- Affinität zur Computerarbeit und Beherrschen des Tastaturschreibens mit Zehnfingersystem
- Zuverlässigkeit, Organisationstalent sowie exakte und strukturierte Arbeitsweise
- Gute Auffassungsgabe, hohe Leistungs- und Hilfsbereitschaft
- Aufgestellte und fröhliche Wesensart mit ausgeprägter Teamfähigkeit

### Wir bieten dir

- Eine vielseitige und gründliche Ausbildung als Kauffrau/Kaufmann in der Branche öffentliche Verwaltung
- Persönliche und individuelle Betreuung
- Einblick in die verschiedenen Abteilungen sowie Zusammenarbeit mit einem dynamischen und motivierten Team
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen sowie Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur

### Deine Bewerbung

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dein vollständiges Bewerbungsossier mit Motivationsschreiben, Lebenslauf, Zeugnissen, Schnupperlehrberichten sowie Stellwerktest oder Multicheck sendest du bitte bis **13. September 2019** an die Gemeindeverwaltung Eschenbach, Ramona Hoffmann, Ausbildungsverantwortliche, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach oder per E-Mail an [ramona.hoffmann@eschenbach.ch](mailto:ramona.hoffmann@eschenbach.ch).

Für Auskünfte steht dir Ramona Hoffmann, Ausbildungsverantwortliche, unter der Telefonnummer 055 286 15 53, gerne zur Verfügung.

## Fit und gesund

# Bewegen und vorbeugen, bevor es zu spät ist

**90 % der heute am häufigsten auftretenden Schmerzzustände am Bewegungsapparat sind Alarmschmerzen – und diese Schmerzen sind therapierbar, am besten rechtzeitig.**

## Leben ohne Schmerzen

Lass dir helfen, dir selbst zu helfen; nach diesem Motto arbeitet Lydia Rüegg und hilft mit Schmerztherapie oder Wirbeltherapie. Auch klassische Massage oder Fussreflexzonenmassage bietet Sie an, um Kraft und Energie zu tanken.

*Lydia Rüegg, Schwendi, Rüeterswil*

## Naturheilpraxis Manuela Gübeli

Chronische Schmerzen, schlechte Verdauung, Allergien, Migräneanfälle oder Schlafstörungen – z.T. kann mit natürlichen Mitteln viel erreicht werden. Manuela Gübeli arbeitet mit Bioresonanz, Scenar-Medizin, pflanzlichen Urtinkturen, Bachblüten oder Schüsslersalze.

## FitWell fitness goldingen

Gesund und aktiv in jedem Alter – individuell und für alle machbar ist das Training bei Claudia Luck. Nebst dem Group Fitness Angebot (Tae Bo, swissjump, getFit...) ist auch ein Coaching im Bewegungs- und Ernährungsbereich möglich. Im FitClub kann zweimal pro Woche gemeinsam trainiert werden. Das Studio ist in Hintergoldingen beim alten Schulhaus. Es wird In- und Outdoor trainiert.

### NEU:

#### getFIT

Mittwoch 9 – 10 Uhr

#### swissjump

Freitag 9 – 10 Uhr mit Kinderhüeti

Ausführlichere Informationen unter [www.goldingertal.ch/wohlergehen](http://www.goldingertal.ch/wohlergehen)



## VERANSTALTUNGEN

30. August bis 22. September  
Wildspezialitäten – Bergrestaurant Poo-Alp

6. bis 28. September  
Wildzeit i dä Altschwand

Freitag, 30. August 2019  
Musik-Stubete  
Restaurant Sonne Hintergoldingen

Sonntag, 1. September 2019  
Frühschoppenkonzert auf der Farneralp

Sonntag, 1. September 2019  
Brunch pur im Atzmännig

Sonntag, 1. September 2019  
Sunnigs-Zmorge auf dem Archehof

Samstag, 7. September 2019  
urchig lüpfiger Atzmännig-Tag

Sa/So, 7./8. September 2019  
Atzmännig-Markt

Samstag, 14. September 2019  
Vollmond-Spiess i dä Altschwand

Freitag, 20. September 2019  
Nachtklettern im Atzmännig

20. bis 22. September 2019  
Metzgete Farneralp

Samstag, 21. September 2019  
Mürtschen-Märt Eschenbach

Sonntag, 22. September 2019  
Herbstlicher Märchenspaziergang

Freitag, 27. September 2019  
Musik-Stubete Restaurant Sonne Hintergoldingen

27. Sept. bis 1. Okt. 2019  
Metzgete Bergrestaurant Poo-Alp

Sonntag, 29. September 2019  
Wildkräuter mit allen Sinnen erleben



Detaillierte Informationen im Veranstaltungskalender unter [www.goldingertal.ch](http://www.goldingertal.ch)

# weit.

**5. Film- & Kulturnacht ide Schüür Oerricken!**  
 Ein urchiges Beizli mit feinen Grilladen erwartet Euch...

|                  |                                           |
|------------------|-------------------------------------------|
| <b>film</b>      | DIE GESCHICHTE VON EINEM WEG UM DIE WELT. |
| <b>wann</b>      | 23. August 2019 / Freitag                 |
| <b>wo</b>        | Oerricken 320, 8727 Walde                 |
| <b>zeit</b>      | ab 18.30 Uhr Beizli geöffnet              |
| <b>filmstart</b> | 20.30 Uhr                                 |
| <b>eintritt</b>  | frei                                      |
| <b>pp</b>        | parkplätze vorhanden                      |

*Doku`perle` (2017/Deutschland)*

[www.vsgk.ch](http://www.vsgk.ch)  **Verkehrsverein**  
St. Gallenkappel



## Amtseinsetzung von Pfarrer Thomas Thalman

Wir laden Sie herzlich ein zum Gottesdienst der Amts- Einsetzung durch Herrn Vizedekan Felix Büchi:

**Samstag, den 24. August um 19 Uhr in der Pfarrkirche Eschenbach.**

Anschliessend ist ein Apero um mit dem neuen Pfarrer ins Gespräch zu kommen.





[www.vceschenbach.ch](http://www.vceschenbach.ch) [www.ekz-cup.ch](http://www.ekz-cup.ch)

## EKZ Cup Eschenbach

**Sonntag, 25. August 2019**

### Bikerennen

Race Zentrum Industrie Gublen

Start ab 8.30 Uhr in verschiedenen Kategorien  
 Anmeldung unter [www.ekz-cup.ch](http://www.ekz-cup.ch)

**Festwirtschaft offen ab 7.30 Uhr**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**VeloClub Eschenbach & OK EKZ Cup Eschenbach**




EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE  
UZNACH UND UMGEBUNG

**Sonntag 25. August 10 - 14 Uhr**  
 Ein Fest für Klein und Gross im Generationenhaus Eschenbach

10.00 Uhr Familiengottesdienst mit dem Chor „The Fairydusters“. Anschliessend Festwirtschaft mit dem Cevi Eschenbach. Spielangebote mit Hüpfkirche.

## Seniorenausflug

**Donnerstag, 29.08.19**



Wir fahren durchs Zürioberland, wo wir in Illnau einen Kaffee mit Gipfeli geniessen. Danach geht`s zu einem der grössten Wasserfällen Europas, dem Rheinfall. Nach einer gemütlichen Schifffahrt wird uns ein feines Mittagessen serviert. Der Heimweg führt uns über Stein am Rhein, durch das untere Toggenburg bis nach Mosnang. Dort steht ein Zvieri für uns bereit. Auch Partner sind herzlich willkommen.

Weitere Infos [www.fg-eschenbach.ch](http://www.fg-eschenbach.ch)



## Seniorenausflug Donnerstag, 29.08.19

Details:

**Abfahrt:** 7:50 Uhr in Neuhaus, Bäckerei Morger  
 8:00 Uhr in Eschenbach, Kirchplatz  
 8:15 Uhr in Ermenswil, Bäckerei Bächtiger

**Rückkehr:** ca. 18:30 Uhr

**Kosten:** Fr. 86.-

**Anmeldeschluss: 23. August 2019**

Rebecca Morger: 055 282 29 90  
[rebecca.morger@fg-eschenbach.ch](mailto:rebecca.morger@fg-eschenbach.ch)

Antonia Koller: 055 282 31 49  
[antonia.koller@fg-eschenbach.ch](mailto:antonia.koller@fg-eschenbach.ch)





**Saisonstart  
2019/2020**

**Schnuppertrainings Ski Team Goldingen**

Seit dem 13. August 2019 sind wir in den Vorbereitungen für die neue Saison. Nächstens warten nochmals drei abwechslungsreiche und interessante Schnuppertrainings auf skibegeisterte Kinder ab der ersten Klasse:

**Jeweils Dienstag (18.00 – 19.30 Uhr) und Samstag (09.00 – 11.00 Uhr) in der Turnhalle in Goldingen.**

**Am 24. August, 27. August und 3. September**

**ACHTUNG: 27.08. 18.00 Uhr Treffpunkt Chamm Hintergoldingen (Berglauftraining).**

Weitere Infos findest du auf unserer Homepage [www.scgoldingen.ch](http://www.scgoldingen.ch) unter der Rubrik Club/ Ski Team oder über [stefansteiner159@hotmail.com](mailto:stefansteiner159@hotmail.com). Wir freuen uns auf Dich!

Mit sportlichen Grüßen  
Stefan Steiner (Chef Ski Team Skiclub Goldingen)



Wir gehen in den  
**„(G)WUNDERWALD“ Eschenbach**

Bist du auch dabei?

**4 Dienstagnachmittage**  
(27.8. / 17.9. / 29.10. / 26.11.2019)  
jeweils 13.45 – 16.45 h

Für alle Kinder zwischen 4-9 Jahren  
Weitere Infos auf unserer Homepage:  
[www.gwunderwald-eschenbach.ch](http://www.gwunderwald-eschenbach.ch)



- Spiel- Kreativ- und Bewegungsaktionen für die Kinder
- Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt

**Herzliche Einladung**

**Am 30. August feiern wir unser einjähriges Jubiläum!**

Wann: ab 15.00 Uhr  
Wo: Familienzentrum St. Gallenkappel

Familienzentrum St. Gallenkappel | Rickenstrasse 37 | St. Gallenkappel

**35. De schnellscht Eschebacher**



**Samstag 31. August 2018  
ab 11:30Uhr**



**Teilnahmeberechtigt:** Alle Einwohner der Gemeinde Eschenbach SG

**Disziplin:**  
Schnelllauf auf der Bahn beim Schulhaus Kirchacker: Verschiedene Kategorien für Kinder bis Erwachsene 50 - 60 - 80 Meter; Plauschlauf 77 Meter Alter offen

**Finals:**  
jeweils die 4 Kategorienschnellsten (ca. 16.00 Uhr)

**Festwirtschaft:** Beim Schulhaus Kirchacker

Weitere Infos unter <http://www.scdiemberg.ch>



**Sommerbühne**

**Schmerikon**

**The Daffodils**

**31. Aug. 2019, 19.30 Uhr**

Badi Schmerikon  
Eintritt frei - Kollekte

**Familienplausch im Atzmännig**



Wir verbringen einen schönen und gemütlichen Nachmittag im Atzmännig (Schweizer Familien-Feuerstelle) bei Kaffee und Kuchen oder beim Bröötli.

Jeder bringt seine Sachen selber mit. Dies ist eine tolle Gelegenheit, sich etwas näher kennen zu lernen. Der Ort ist gut mit dem Kinderwagen zu erreichen.

**Datum:** **Mittwoch, 4. September 2019**

**Treffpunkt:** ab 12.00 Uhr direkt bei der Feuerstelle  
ab 13.30 Uhr Kaffee und Kuchen

**Mitbringen:** Picknick (Bratgelegenheit), gute Laune und Humor

**Auskunft:** bei zweifelhafter Witterung bei Maria Rüegg,  
055 284 10 57

## 25. Völkturnier in Walde am 8. September 2019



Das Turnier feiert seinen 25. Geburtstag mit einer neuen Damenkategorie!

Siebenköpfige Kinder- und Erwachsenengruppen können sich bis **26. August** fürs Turnier anmelden und werden dank zahlreicher Sponsoren garantiert einen Preis nach Hause tragen. Sofern sich mindestens 5 reine Damengruppen anmelden, wird eine neue Kategorie „Erwachsene Damen“ gebildet. Freiwillige Helfer werden für die Organisation und das leibliche Wohl besorgt sein. Bei schöner Witterung findet das Turnier mit Zusatzdisziplin Kegeln und Geburtstagsdisziplin Stiefelwerfen beim Schulhaus Walde, nur bei sehr schlechtem Wetter in der Sporthalle St.Gallenkappel statt. Auf der Homepage [www.voelkturnier.ch](http://www.voelkturnier.ch) sind zusätzliche Informationen, Anmeldeunterlagen und Fotos angeschaltet, ebenso wird dort auch der Durchführungsort und Spielplan veröffentlicht. Zuschauer aus nah und fern sind herzlich willkommen und können die Freiluft-Kegelbahn gleich vor Ort ausprobieren.

## Kinderzoo Rapperswil Abendspaziergang mit Apéro



Den Kinderzoo einmal auf eine andere, spezielle Art und in einer besonderen Atmosphäre erleben. Spannende Geschichten und Tierfütterung warten auf uns.

**Datum:** Dienstag, 17. September 2019  
**Zeit:** 18.00 Uhr bis ca. 20.15 Uhr  
**Treffpunkt:** 16.45 Uhr beim Kindergarten-Parkplatz  
**Fahrt:** mit Privatautos  
**Kosten:** Erwachsene: CHF 60.-  
 Kinder ab 12 Jahren: CHF 25.-  
 Nichtmitgliederzuschlag: CHF 10.-  
**Anmeldung:** bis Samstag, 31.8.2019 bei Vreni Trummer,  
 055 284 28 67 oder [trummer.vreni@bluewin.ch](mailto:trummer.vreni@bluewin.ch)  
 Weitere Infos auf: [www.fg-goldingen.jimdosite.com](http://www.fg-goldingen.jimdosite.com)

## FRAUENFIT

Öffentliche Turnstunde für alle Frauen  
**Montag: 9. September 2019**  
 Zeit: 20.00 – 21.30 Uhr

## WINTERFIT

öffentliches Turnen für Jung und Alt  
**4.Nov / 18.Nov / 6.Jan / 20.Jan /**  
**3.Feb / 17.Feb / 2.März**  
 Zeit: 20.00 – 21.30Uhr  
 Unkostenbeitrag Fr. 5.—

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer  
 in der Turnhalle St.Gallenkappel  
 Präsidentin DTV St.Gallenkappel  
 Tamara Brändli-Küng 055/284 10 93



DTV ST. GALLENKAPPEL

## KINDERFIT

Offene Turnhalle für Kinder vom  
 Kindergarten – 2.Klasse

**Mittwochnachmittag:**  
**18.Sept / 13.Nov /**  
**15.Jan / 18.März / 13.Mai**

Zeit: 15.30Uhr – 17.00Uhr  
 Unkostenbeitrag Fr. 2.--

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer in der  
 Turnhalle St.Gallenkappel

Präsidentin DTV St.Gallenkappel  
 Tamara Brändli-Küng 055/284 10 93



DTV ST. GALLENKAPPEL

Donnerstag, 19.09.19 19.00 - 21.30 Uhr

## Hausmittel für die kalte Jahreszeit

Pfarrestübli, Eschenbach

In diesem Workshop werden einfache, aber effektive naturkundliche Hausmittel vorgestellt, gemeinsam hergestellt und gleich ausprobiert. Die Teilnehmenden erhalten ein ausführliches Dossier mit allen durchgeführten Rezepten. Weitere Infos unter [www.fg-eschenbach.ch](http://www.fg-eschenbach.ch).



**Kosten:** Fr. 65.-/75.-  
**Anmeldung:** bis 05.09.19  
**Verantwortung:** Petra Oberholzer  
 055 282 18 74 079 351 05 43  
[petra.oberholzer@fg-eschenbach.ch](mailto:petra.oberholzer@fg-eschenbach.ch)



## Mürtschen-Märt

**Samstag, 21. September 2019**  
**10:00 bis 17:00**

**Pension Mürtschen, Eschenbach**

Besuchen Sie unseren «Herz-Stand»

Der Erlös geht vollumfänglich an «Palliativer Brückendienst».

Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen.



JUHUIII,  
WIR MISTEN EIN WEITERES MAL UNSERE KINDERZIMMER AUS.  
BIST DU AUCH DABEI?

**Samstag, 21. September 2019**  
**Turnhalle Breiten, Eschenbach**  
**9 Uhr bis 11 Uhr**

Detaillierte Infos erhältst du unter  
[boerse.eschenbach@hotmail.com](mailto:boerse.eschenbach@hotmail.com)  
[www.familienforum-eschenbach.ch](http://www.familienforum-eschenbach.ch).

Wir freuen uns riesig  
die Kinderkleider- und Spielzeugbörse durchzuführen.  
Andrea Roth & Ramona Brändli



MUSIKVEREIN GOLDINGEN

## Lust uf Musig?

Dänn chum verbi am  
**24. September 2019 oder 01. Oktober 2019**  
um 19:30 Uhr  
im Mehrzweckraum Schulhaus Goldingen

Mir stelled de Musigverein vor und Du chasch...

- ... zuelose
- ... usprobiere
- ... mitspile
- ... Dich informiere
- ... oder eifach nur grüsse

Kontakt: [dietzikerflavia@hotmail.com](mailto:dietzikerflavia@hotmail.com)



## 14. RACLETTE OBIG

Bald isch im Skiclub wieder Raclette-Zyt!

**Freitag, 25. Oktober 2019, ab 19.00 Uhr**  
**Samstag, 26. Oktober 2019, ab 18.00 Uhr**

**im Atzmännig (unterhalb Sesselbahn)**

Barbetrieb mit **DJ 20ab4i** am Freitag und **DJ Francis** am  
Samstag - **Gratis-Taxi beide Tage für die Heimfahrt**

Reservationen unter 079 385 87 25 (Fränzi Blöchlinger)  
oder E-Mail [raclette@scgoldingen.ch](mailto:raclette@scgoldingen.ch)

Raclette à discrétion mit diversen Zutaten – nur  
CHF 25.00 pro Person



Bis dänn, mir freuet üs!

## Musikverein und Turnverein sagen Danke!!

Bereits sind schon wieder ein paar Monate vergangen  
und wir dürfen mit dem **SeeGaster-Cup** und der  
**Goldinger Frühlingswies'n** auf zwei sehr erfolgreiche  
Veranstaltungen zurückblicken.

An dieser Stelle möchten wir nochmals allen Sponsoren,  
freiwilligen Helfern und der Schule für die Nutzung der  
Infrastruktur ganz herzlich Danke sagen. Ein spezieller  
Dank gilt den Anwohnern für die Einschränkungen und  
Duldung der Lärm-Emissionen, da auch über Nacht und  
am Sonntag Aufbau- und Abbrucharbeiten getätigt  
werden mussten. Besten Dank für das Verständnis!

**OK Goldinger Frühlingswies'n und SeeGaster-Cup**



Eschenbach im Bild: Diesmal stehen Speer, Chüemettler und Federispitz im Mittelpunkt. Naturschauspiel vom 20.6.2019 (Foto: Edith Gubelmann, Neuhaus)

## 23. August bis 13. September 2019

| Datum      | Zeit     | Anlass                                                  | Lokalität                               | Organisator                              |
|------------|----------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
| 23.08.     | 18:30    | Film- und Kulturnacht ide Schüür Oberricken             | Scheune von Familie Giger               | VSGK                                     |
| 23.08.     | 19:30    | Gemeinschaftsständli in Kaltbrunn                       | Kirchenplatz, Kaltbrunn                 | Musikgesellschaft St. Gallenkappel       |
| 24.08.     | 15:00    | Ermenswil jubiliert – 20 Jahre - Dorffest am Spielplatz | Spielplatz beim Fussballplatz Ermenswil | Verein Pro Ermenswil                     |
| 25.08.     | 07:30    | EKZ Cup Bikerennen                                      | Race Zentrum Industrie Gublen           | VeloClub Eschenbach                      |
| 25.08.     | 10:00    | Fest Generationentag                                    | Generationenhaus                        | Evang. Kirchgemeinde Uznach und Umgebung |
| 26.08.     | 20:00    | Monatsübung                                             | Werkdienstgebäude                       | Samariterverein Eschenbach               |
| 28.08.     | 15:00    | Selbstverteidigung für Kids                             | Turnhalle Breiten, Eschenbach           | Familienforum Eschenbach                 |
| 30.08.     | 19:30    | Platzkonzert Bürg                                       | Erloohof Bürg                           | Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach    |
| 30.08.     | 19:30    | The Daffodils an Sommerbühne Schmerikon                 | Badi Schmerikon                         | The Daffodils                            |
| 30./31.08. | ab 16:00 | Tag/Nacht der offenen Tore bei der Feuerwehr Eschenbach | Feuerwehrdepot Dorftreff                | Feuerwehr und Feuerwehrverein Eschenbach |
| 31.08.     | 09:00    | Obligatorische Bundesübung 300m                         | 300m Schiessanlage Cholloch             | Schützengesellschaft Eschenbach-Neuhaus  |
| 31.08.     | 11:30    | De schnellscht Eschebacher 2019                         | Schulhaus Kirchacker                    | SC Diemberg                              |
| 31.08.     | 16:00    | Kindertanzgruppe Goldingen                              | Altersheim Berg                         | Altersheim Berg                          |
| 31.8./1.9. | 10:00    | 47. Grümpelturnier FC Walde                             | Fussballplatz Cholloch                  | Fussballclub Walde                       |
| 01.09.     |          | Birk-Trophy                                             | Restaurant Sonne, Hintergoldingen       | Skiclub Goldingen                        |
| 03.09.     | 14:00    | Café International                                      | Generationenhaus Eschenbach             | Sozialamt Eschenbach                     |
| 04.09.     | 12:00    | Familienplausch im Atzmännig                            | Familien-Feuerstelle Atzmännig          | FG Goldingen                             |
| 05.09.     | 11:30    | Senioren-Mittagstisch                                   | Restaurant Mürtschen                    | Pro Senectute Eschenbach                 |
| 06.09.     | 19:00    | Fiirabig Lounge im Generationenhaus                     | Generationenhaus                        | Evang. Kirchgemeinde Uznach und Umgebung |
| 06.09.     | 19:30    | Verschiebedatum Platzkonzert Bürg                       | Erloohof Bürg                           | Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach    |
| 06.09.     | 20:00    | Rolf Schmid - «No10»                                    | Dorftreff                               | Kulturkommission Eschenbach              |
| 07./08.09. |          | Atzmännig-Markt                                         | Atzmännig Talstation                    | Verein Goldingertal Eschenbach           |
| 08.09.     | 09:30    | 25. Völkturnier Walde                                   | Schulhausplatz Walde                    | OK Völkturnier Walde                     |
| 10.09.     | 12:00    | Senioren-Mittagstisch                                   | Gasthaus zum Rössli, Goldingen          | Pro Senectute Goldingen                  |
| 11.09.     | 12:45    | Gewerbe Ausflug 2019                                    | Glarnerland                             | Gewerbe Eschenbach                       |
| 11.09.     | 14:00    | Velo-Flick-Kurs                                         | Velomex, Eschenbach                     | Familienforum Eschenbach                 |
| 13.09.     |          | Senioren-Mittagstisch                                   | Restaurant Altschwand, Rüeterswil       | Pro Senectute St.Gallenkappel            |

Entsendungsinformationen auf Seite 12.